

Network Audio System

Mode d'emploi _____ **FR**

Manual de instrucciones _____ **ES**



NAS-CZ1

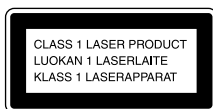
AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour ne pas risquer un incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Et ne placez pas de bougies allumées sur l'appareil.

Ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil. Ceci ferait courir un risque d'incendie ou d'électrocution.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigü tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.



Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. Cette étiquette se trouve sur le panneau inférieur de l'appareil.



Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères. Débarassez-vous en correctement comme des déchets chimiques.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Table des matières

Manuel de la NAS-CZ1	5
Disques pouvant être lus	5
Aperçu	8

Mise en service

Préparation de la télécommande	9
Raccordement des antennes	10
Installation du logiciel M-crew Server fourni	10
Inscription des plages dans M-crew Server	10
Connexion de la chaîne au réseau	11
Branchement du cordon d'alimentation	12

Utilisation de la fonction NETWORK

Sélection d'un serveur	12
------------------------------	----

MUSIC LIBRARY

Écoute de musique stockée sur votre ordinateur	14
Recherche d'un album	15
— LIBRARY SEARCH	
Écoute de musique d'une liste de lecture	16
— PLAYLIST	
Écoute de musique d'une liste de lecture de plages favorites	16
— Inscription d'une FAVORITE PLAYLIST/Lecture d'une FAVORITE PLAYLIST	
Utilisation de la fonction de profil	17
— USER PROFILE	
Modification des données audio inscrites	18

WEB RADIO

Écoute de la radio Internet à l'aide de M-crew Server	18
--	----

Paramètres réseau avancés

Utilisation du menu Network	19
Vérification des paramètres réseau	19
Définition des paramètres réseau	20
Reconnexion au réseau	21
Vérification du nom de la chaîne	21
Sélection d'un autre serveur	21
Inscription manuelle de la chaîne sur votre ordinateur	21

CD/MP3 - Lecture

Chargement d'un disque	22
Lecture d'un disque	22
— Lecture normale/ Lecture répétée	

Tuner

Préréglage des stations de radio	24
Écoute de la radio	26
— Accord sur une station préréglée	
— Accord manuel	
Utilisation du RDS	26
(Modèle européen seulement)	

Réglage du son

Réglage du son	27
Sélection de l'effet sonore	27

Minuterie

Pour vous endormir en musique	27
— Minuterie d'arrêt	

Affichage

Désactivation de l'affichage	28
— Mode d'économie d'énergie	
Visualisation des informations de l'affichage	28

FR

Éléments en option

Raccordement d'éléments en option.....	30
Écoute du son d'un élément raccordé ...	30

Guide de dépannage

Problèmes et remèdes	31
Messages	33

Informations supplémentaires

Précautions	35
Spécifications	36
Glossaire	37
Liste des emplacements des touches et pages de référence	39

Manuel de la NAS-CZ1

La NAS-CZ1 est livrée avec les manuels ci-dessous. Consultez-les selon les besoins de l'utilisation.

Mode d'emploi de la NAS-CZ1 (ce manuel)

Ce manuel décrit comment utiliser la chaîne proprement dite.

Les opérations y sont principalement décrites en utilisant la télécommande, mais la plupart d'entre-elles peuvent également être effectuées à l'aide des touches et autres commandes de la chaîne qui portent des noms identiques ou similaires.

Manuel d'installation de « M-crew Server »

Ce manuel d'installation se trouve sur le CD-ROM fourni.

Il explique comment installer le logiciel « M-crew Server » fourni sur votre ordinateur.

Aide de « M-crew Server »

Ce manuel d'aide ne peut être utilisé qu'une fois le logiciel « M-crew Server » installé.

Il explique les opérations du logiciel « M-crew Server » se trouvant sur le même CD-ROM.

Manuel de connexion de la NAS-CZ1



Ce manuel de connexion se trouve sur le CD-ROM fourni.

Il présente la méthode de connexion de la chaîne selon l'environnement de votre ordinateur.

Disques pouvant être lus

Cette chaîne peut lire les disques ci-dessous. Elle ne peut pas lire les autres disques.

Liste des disques pouvant être lus

Format de disque	Logo de disque
CD audio	
CD-R/CD-RW (données audio/ fichiers MP3)	

Disques ne pouvant pas être lus par cette chaîne

Cette chaîne ne peut pas lire les disques suivants. Il peut se produire un bruit anormal si l'on tente de lire de tels disques.

- CD-ROM¹⁾
- CD-R/CD-RW¹⁾ autres que ceux enregistrés dans les formats suivants :
 - format CD audio
 - format MP3 conforme à ISO9660²⁾ niveau 1/niveau 2, Joliet ou multisession³⁾
- Les disques de forme non standard (cœur, carré, étoile, par exemple) ne peuvent pas être lus sur cette chaîne. En essayant de les lire, vous pourriez endommager la chaîne. N'utilisez pas de tels disques.
- Disques avec des autocollants ou du papier collé dessus.
- Disques comportant des restes de colle, ruban adhésif ou autocollant.
- Partie des données des CD-Extra⁴⁾
- Plage de données des CD mixtes⁵⁾

- 1) Lorsque vous chargez un CD-ROM/CD-R/CD-RW, l'affichage d'état du disque peut apparaître, comme pour les disques pouvant être lus, mais il n'y a pas de son.
- 2) Format ISO9660
La norme internationale la plus courante pour le format logique de fichiers et dossiers sur un CD-ROM. Il existe plusieurs niveaux de spécifications. Pour le niveau 1, les noms de fichier doivent être de format 8.3 (huit caractères pour le nom et trois pour l'extension « .MP3 » au maximum) en majuscules. Les noms de dossier ne peuvent pas comporter plus de huit caractères. Il ne peut pas y avoir plus de huit niveaux de dossiers imbriqués. Les spécifications de niveau 2 autorisent des noms de fichier et de dossier de 31 caractères. Chaque dossier peut comporter jusqu'à 8 arborescences.
Pour le format de l'extension Joliet (noms de fichier et de dossier pouvant comporter jusqu'à 64 caractères), vérifiez le contenu du logiciel de gravure, etc.
- 3) Multisession
La multisession est une méthode d'enregistrement qui permet d'ajouter des données à l'aide de la méthode Track-At-Once (plage par plage). Les CD classiques commencent par une zone de commande du CD appelée « Lead-in » (zone de départ) et se terminent par une zone appelée « Lead-out » (zone d'arrivée). Un CD multisession est un CD comportant plusieurs sessions, chaque segment entre la zone de départ et la zone d'arrivée étant considéré comme une session.
- 4) CD-Extra : Ce format enregistre le son (données de CD audio) sur les plages de la première session et les données sur les plages de la seconde session.
- 5) CD mixte : Ce format enregistre les données sur la première plage d'une session et le son (données de CD audio) sur les autres plages de la session.

Remarques sur les CD-R et CD-RW

- Certains CD-R ou CD-RW ne peuvent pas être lus sur cette chaîne si leur qualité d'enregistrement, leur état physique ou les caractéristiques de l'appareil sur lequel ils ont été enregistrés ne le permettent pas. Le disque ne peut pas non plus être lu s'il n'a pas été correctement finalisé. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de l'appareil enregistreur.
- Il se peut que la lecture de disques enregistrés sur un lecteur de CD-R/CD-RW ne soit pas possible en raison de la présence de rayures ou saleté, de la condition d'enregistrement ou des caractéristiques du pilote.
- Les disques CD-R et CD-RW enregistrés en mode multisession ne peuvent pas être lus s'ils n'ont pas fait l'objet d'une « fermeture de session ».
- Il se peut que cette chaîne ne puisse pas lire les fichiers MP3 n'ayant pas l'extension « .MP3 ».
- La lecture de fichiers non-MP3 portant l'extension « .MP3 » peut se traduire par du bruit ou un dysfonctionnement.
- Pour les formats autres qu'ISO9660 niveaux 1 et 2, il se peut que les noms de dossier ou de fichier ne s'affichent pas correctement.
- Les disques suivants demandent un temps plus long pour le démarrage de la lecture :
 - disques avec une arborescence des fichiers complexe ;
 - disques enregistrés en multisession ;
 - disques sur lesquels des données peuvent encore être ajoutées (disques non finalisés).

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Remarque sur les DualDiscs

Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

Précautions de lecture d'un disque enregistré en multisession

- Si le disque commence par une session CD-DA, il est reconnu comme disque CD-DA (audio) et la lecture se poursuit jusqu'à ce qu'une session MP3 soit rencontrée.
- Si le disque commence par une session MP3, il est reconnu comme disque MP3 et la lecture se poursuit jusqu'à ce qu'une session CD-DA (audio) soit rencontrée.
- L'étendue de la lecture d'un disque MP3 est déterminée par l'arborescence des fichiers produite par l'analyse du disque.
- Un disque au format CD mixte est reconnu comme disque CD-DA (audio).

Aperçu

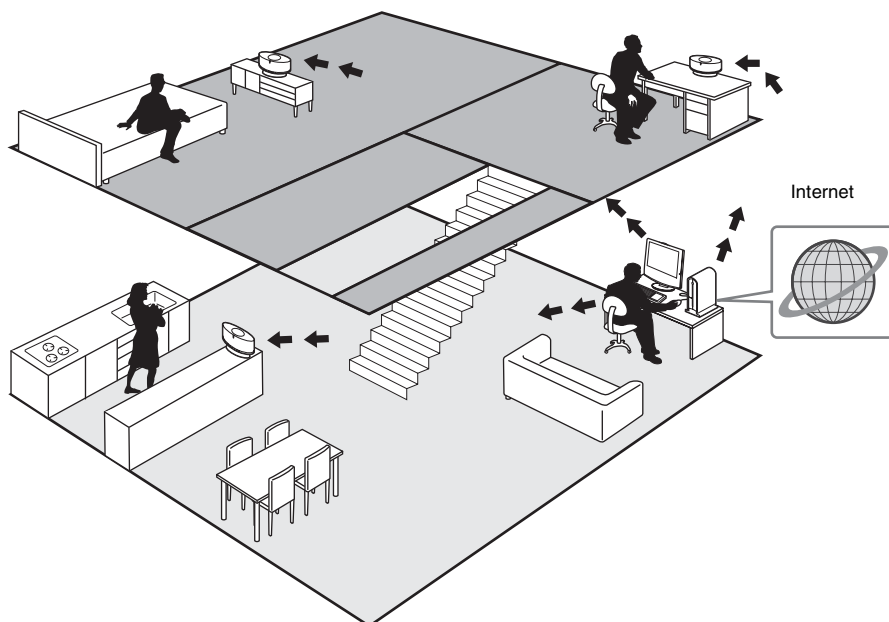
Écoute de musique stockée sur votre ordinateur

Vous pouvez écouter de la musique stockée sur votre ordinateur depuis cette chaîne.

Vous pouvez créer des listes de lecture pour gérer la musique stockée, sélectionner vos listes de plages favorites et commander leur lecture depuis cette chaîne (PLAYLISTS/FAVORITE PLAYLISTS).

Cette chaîne vous permet d'affecter des plages à certaines touches pour écouter de la musique par genre ou selon une autre classification (USER PROFILE).

Pour les ordinateurs avec une connexion Internet, vous pouvez également écouter des stations de radio Internet.



Enceintes de la chaîne

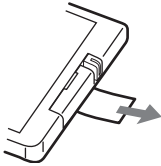
Les enceintes de cette chaîne utilisent le OMNI DIRECTION TWIN TWEETER SYSTEM qui vous permet de bénéficier d'effets surround avec une excellente présence quel que soit l'emplacement de la chaîne.

Mise en service

Préparation de la télécommande

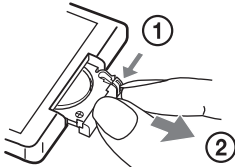
Retirez la languette isolante afin de permettre au courant de passer depuis la pile.

Il y a déjà une pile dans la télécommande.



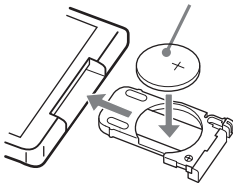
Remplacement de la pile de la télécommande

1 Tirez le porte-pile et sortez-le.



2 Insérez une pile au lithium CR2025 neuve avec la marque + tournée vers le haut.

Une pile au lithium CR2025



3 Remettez le porte-pile en place.

Remarque

Si vous prévoyez que la télécommande restera longtemps inutilisée, retirez la pile pour éviter qu'elle ne coule et cause des dommages ou une corrosion.

Remarques sur la pile au lithium

- Gardez la pile au lithium hors de portée des enfants. Si la pile est accidentellement avalée, consultez immédiatement un médecin.
- Essayez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Veillez à ce que la polarité soit correcte lors de la mise en place de la pile.
- Ne prenez pas la pile avec des pincettes métalliques. Ceci pourrait provoquer un court-circuit.

Conseil

Si la télécommande ne peut plus commander la chaîne, remplacez la pile par une neuve.

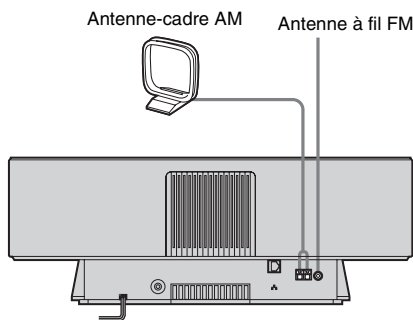
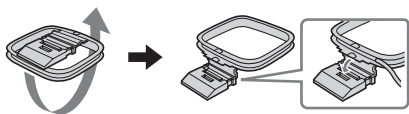
AVERTISSEMENT

La pile peut exploser si vous la malmenez.
Ne la rechargez pas, ne la démontez pas et ne la jetez pas au feu.

Raccordement des antennes

Raccordez les antennes FM/AM.

Montez l'antenne-cadre AM, puis raccordez-la.



Remarques

- Déployez le fil d'antenne FM horizontalement.
- Maintenez les antennes à l'écart du câble Ethernet.

Installation du logiciel M-crew Server fourni

Pour écouter la musique enregistrée dans votre ordinateur ou écouter la radio Internet, vous devez tout d'abord installer le logiciel M-crew Server fourni.

Pour plus d'informations sur l'installation, consultez le manuel d'installation du logiciel M-crew Server sur le CD-ROM fourni.

Inscription des plages dans M-crew Server

Vous pouvez inscrire et stocker les données audio d'un CD audio ou du disque dur de votre ordinateur dans M-crew Server. Ceci vous permet d'écouter ensuite la musique ayant été inscrite dans M-crew Server par les enceintes de la chaîne.

Pour plus d'informations sur l'inscription des données audio, consultez l'aide en ligne se trouvant sur le CD-ROM fourni.

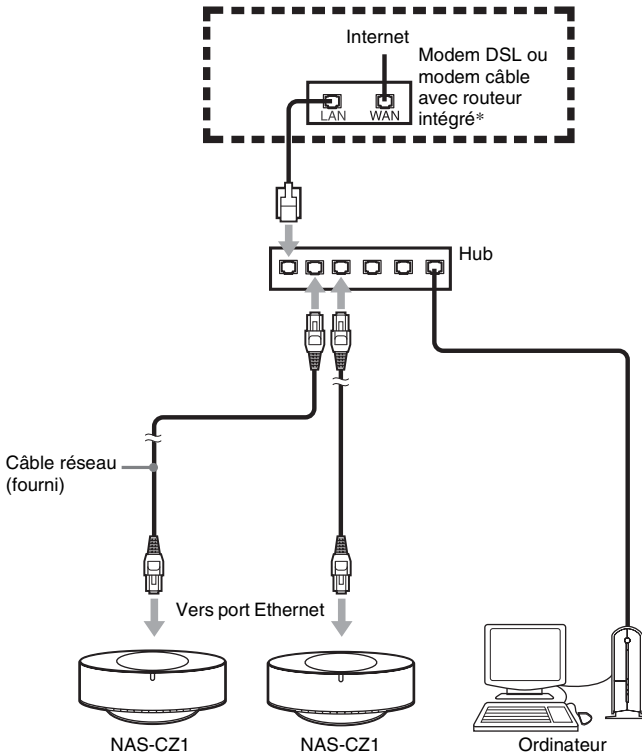
Connexion de la chaîne au réseau

Après avoir installé le logiciel, connectez la chaîne à votre ordinateur en utilisant le port Ethernet de votre ordinateur, un routeur à switch réseau intégré ou un switch réseau.

La méthode de connexion peut différer selon les réseaux. La connexion à un ordinateur personnel est présentée ici comme exemple.

Pour plus d'informations, consultez le manuel de connexion se trouvant sur le CD-ROM fourni.

Exemple : Modem DSL ou modem câble avec routeur intégré (sans ports de commutation réseau)



* La méthode de connexion peut être différente selon les réseaux.

Branchement du cordon d'alimentation

Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale.

La démonstration apparaît sur l'afficheur. Lorsque vous appuyez sur I/⏻, la chaîne s'allume et le mode de démonstration est automatiquement désactivé.

Pour désactiver l'affichage de démonstration

Appuyez sur DISPLAY quand la chaîne est éteinte (page 28).

Utilisation de la fonction NETWORK

Vous pouvez utiliser cette chaîne pour écouter de la musique stockée sur le serveur de média connecté.

Sélection d'un serveur

Vous pouvez sélectionner le serveur de média de votre choix comme serveur par défaut. Ceci vous évitera d'avoir à effectuer la sélection à chaque fois que vous utilisez la fonction NETWORK.

Conseil

Avec cette chaîne, vous pouvez écouter de la musique stockée sur des serveurs compatibles DLNA.

- 1** **Démarrez le serveur de média désiré sur votre ordinateur.**
- 2** **Appuyez sur I/⏻ pour allumer la chaîne.**
- 3** **Appuyez sur NETWORK.**
« Configuring » clignote sur l'affichage pour indiquer que la configuration automatique est en cours d'exécution. N'éteignez pas la chaîne pendant cette opération.
- 4** **« MEDIA SERVERS? » s'affiche, puis appuyez sur ENTER.**
- 5** **Appuyez plusieurs fois sur I◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner le serveur de média désiré, puis appuyez sur ENTER.**

Le serveur sélectionné est défini comme serveur par défaut.

Lorsque vous sélectionnez M-crew Server comme serveur de média

Les marques suivantes s'affichent.



Le serveur actuellement sélectionné*

* Ces marques apparaissent également lorsque vous utilisez un serveur autre que M-crew Server.

Remarque

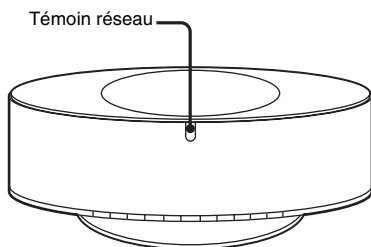
Vous ne pouvez utiliser les fonctions suivantes que lorsque vous utilisez M-crew Server comme serveur de média.




- MUSIC LIBRARY
- LIBRARY SEARCH
- PLAYLIST MODE
- FAVORITE PLAYLIST
- Profil utilisateur
- WEB RADIO

Conseil

Vous pouvez recommencer la sélection du serveur par défaut pour choisir un serveur différent (page 19).

Vérification de l'état du réseau



Témoin réseau	État de la chaîne
 clignote lentement	La chaîne est en cours de communication avec le serveur.
 s'allume	La fonction NETWORK est en cours d'utilisation.
 clignote rapidement	Une erreur s'est produite.

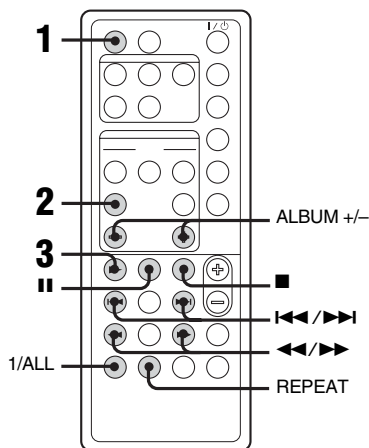
Conseil

Lorsque le témoin de réseau clignote rapidement, un message apparaît aussi à ce moment-là sur l'affichage (voir page 33). Pour vérifier de nouveau le message, appuyez sur ENTER ou une autre touche pendant que [NET] est affiché.

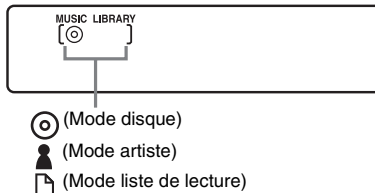
MUSIC LIBRARY

Écoute de musique stockée sur votre ordinateur

Vous pouvez écouter de la musique stockée sur votre ordinateur par les enceintes de la chaîne. Assurez-vous que vous avez inscrit les données audio sur le serveur de média.



- 1 Appuyez plusieurs fois sur **NETWORK** pour passer en mode **MUSIC LIBRARY**.



- 2 Appuyez plusieurs fois sur **LIBRARY MODE** jusqu'à ce que le mode désiré s'affiche.

Sélectionnez	Pour écouter
(Mode disque)	Mode permettant d'écouter les albums en les triant selon les informations de disque des plages
(Mode artiste)	Mode permettant d'écouter les albums en les triant selon les informations d'artiste des plages
(Mode liste de lecture)	Mode pour écouter les listes d'écoute créées par M-crew Server et les listes d'écoute favorites inscrites dans M-crew Server.

- 3 Appuyez sur ►.

Remarque

La lecture peut mettre un certain temps à démarrer si le nombre de plages inscrites sur le serveur est important.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
passer en pause	Appuyez sur II. Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.
sélectionner un album	Appuyez plusieurs fois sur ALBUM +/-.
sélectionner une plage	Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶.
trouver un point donné d'une plage	Appuyez continuellement sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'au point désiré pendant la lecture.
écouter des plages plusieurs fois de suite (lecture répétée)	Appuyez plusieurs fois sur REPEAT pendant la lecture jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » s'affiche. REP : Pour toutes les plages inscrites. REP1 : Pour répéter la lecture d'une seule plage. Pour annuler la lecture répétée, appuyez plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que « REP » et « REP1 » disparaissent.
lire toutes les plages de l'album sélectionné seulement	Appuyez plusieurs fois sur I/ALL jusqu'à ce que « IALBM » s'affiche. Pour écouter toutes les plages inscrites, appuyez plusieurs fois sur I/ALL jusqu'à ce que « ALL ALBM » apparaisse.



Remarque

Les touches II et ◀◀/▶▶ peuvent être inopérantes pour certaines plages si vous utilisez un serveur autre que M-crew Server.

Recherche d'un album

— LIBRARY SEARCH

Vous pouvez rechercher un album en DISC MODE ou ARTIST MODE.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur NETWORK pour passer en mode MUSIC LIBRARY.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur LIBRARY MODE jusqu'à ce que «  (Mode disque) » ou «  (Mode artiste) » s'affiche.
- 3 Appuyez sur LIBRARY SEARCH.
« LIBRARY SEARCH » apparaît pendant environ une seconde, puis « SEARCH » s'allume.
- 4 Répétez les opérations suivantes pour rechercher l'album.

Pour	Appuyez
changer le caractère à la position du curseur (caractère clignotant)	plusieurs fois sur ◀◀/▶▶
déplacer la position du curseur	plusieurs fois sur CURSOR← ou sur CURSOR→
afficher des albums avec des titres formés des caractères allant du début à la position du curseur	plusieurs fois sur ALBUM +/-

- 5 Appuyez sur ENTER ou ▶.

La lecture commence à partir de la première plage de l'album sélectionné.


Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction Library Search avec un serveur de média autre que le logiciel M-crew Server fourni.
- Vous ne pouvez pas rechercher un album en PLAYLIST MODE.

Écoute de musique d'une liste de lecture

— PLAYLIST

Vous pouvez écouter les plages inscrites dans l'album PLAYLIST sur votre ordinateur.

- 1** Appuyez plusieurs fois sur NETWORK pour passer en mode MUSIC LIBRARY.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur LIBRARY MODE jusqu'à ce que «  (Mode liste de lecture) » s'affiche.
- 3** Appuyez plusieurs fois sur ALBUM +/- pour sélectionner la liste de lecture désirée.
- 4** Appuyez sur ►.

Remarque

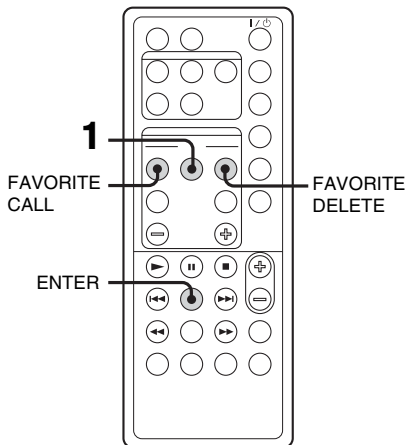
Il est parfois possible que vous ne puissiez pas utiliser la fonction bibliothèque de listes d'écoute avec un serveur autre que le M-crew Server fourni.

Écoute de musique d'une liste de lecture de plages favorites

— Inscription d'une FAVORITE PLAYLIST/Lecture d'une FAVORITE PLAYLIST

Qu'est ce qu'une FAVORITE PLAYLIST?

En inscrivant certaines plages de votre ordinateur dans une liste de plages favorites à l'aide de cette chaîne, vous pouvez n'écouter que les plages de votre choix. Une liste de lecture de plages favorites peut être créée pour chaque profil, et chaque liste de lecture de plages favorites peut contenir jusqu'à 100 plages.



Pour inscrire des plages dans une liste de plages favorites et les écouter

- 1** Pendant la lecture ou une pause de lecture de la plage désirée, appuyez sur FAVORITE ADD.
« FAVORITE » apparaît.
- 2** Après la disparition de « FAVORITE », répétez l'opération de étape 1 pour inscrire des plages désiré.


Lecture d'une liste de plages favorites

- 1 Appuyez plusieurs fois sur NETWORK pour passer en mode MUSIC LIBRARY.
- 2 Appuyez sur FAVORITE CALL.

La lecture commence.

Conseil

Vous pouvez également écouter la liste de plages favorites en procédant comme suit :

1. Appuyez plusieurs fois sur LIBRARY MODE jusqu'à ce que «  (Mode liste de lecture) » s'affiche.
2. Appuyez plusieurs fois sur ALBUM +/- jusqu'à ce que « FAVORITE » s'affiche.

Pour supprimer des plages d'une liste de plages favorites

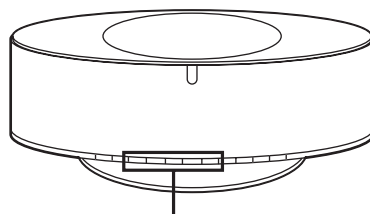
- 1 Appuyez sur ► ou II pour écouter ou suspendre la lecture de la plage que vous désirez supprimer de la liste de lecture de plages favorites.
- 2 Appuyez sur FAVORITE DELETE.
« DELETE? » apparaît.
- 3 Appuyez sur ENTER.
« Deleting » apparaît, puis « Complete! » apparaît.

Remarques

- Si vous effectuez une opération de montage sur une plage d'un album inscrit dans une liste de plages favorites (FAVORITE PLAYLIST) sur votre ordinateur, la plage est automatiquement supprimée de la liste des plages favorites. (sauf lorsque vous changez le nom de la plage)
- Pendant la lecture d'une plage d'une liste de lecture de plages favorites, vous ne pouvez pas appuyer sur FAVORITE ADD pour inscrire la plage dans une liste de lecture de plages favorites.
- Lorsque vous appuyez sur FAVORITE DELETE, la plage est effacée de la FAVORITE PLAYLIST mais elle reste dans la Music Library.

Utilisation de la fonction de profil

— USER PROFILE



USER PROFILE 1 - 5

Si vous êtes plusieurs à utiliser la chaîne NAS-CZ1, vous pouvez affecter une touche USER PROFILE à chaque utilisateur pour lui permettre d'utiliser la chaîne avec les réglages qu'il préfère. Si vous êtes seul(e) à utiliser la chaîne NAS-CZ1, vous pouvez affecter un genre différent ou des réglages différents à chaque touche.

Les fonctions pouvant être réglées différemment pour chaque touche sont les suivantes :

- MUSIC LIBRARY ou WEB RADIO écouté
- LIBRARY MODE spécifié
- PLAYLIST
- FAVORITE PLAYLIST
- albums ou plages écoutés
- mode REPEAT écouté
- mode 1/ALL écouté

Appuyez sur n'importe quelle touche USER PROFILE 1 - 5.

Le mode NETWORK est automatiquement sélectionné et la lecture commence au point où cet utilisateur l'a laissée.

Remarques

- La fonction USER PROFILE mémorise les paramètres de la fonction NETWORK. Les paramètres de la fonction CD, TUNER et ANALOG IN ne sont pas mémorisés.
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction USER PROFILE avec un serveur de média autre que le logiciel M-crew Server fourni.

Conseils

- Lorsque vous passez en mode NETWORK à l'aide de NETWORK, le USER PROFILE précédemment utilisé est appliqué.
- Vous pouvez attribuer des profils aux touches USER PROFILE 1 – 5. Reportez-vous à l'aide en ligne se trouvant sur le CD-ROM fourni pour plus d'informations.

Modification des données audio inscrites

Vous pouvez modifier les plages inscrites dans M-crew Server sur votre ordinateur. Pour plus d'informations, consultez l'aide en ligne se trouvant sur le CD-ROM fourni.

WEB RADIO

Écoute de la radio Internet à l'aide de M-crew Server

Vous pouvez écouter des émissions de radio Internet à l'aide de M-crew Server. Mémorisez d'abord les stations de radio Internet sur votre ordinateur.

- 1** Appuyez plusieurs fois sur **NETWORK** pour passer en mode **WEB RADIO**.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur **ALBUM +/-** jusqu'à ce que la station désirée s'affiche.
- 3** Appuyez plusieurs fois sur **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que l'émission désirée apparaisse.
- 4** Appuyez sur **▶**.

Pour arrêter l'émission de radio Internet

Appuyez sur **■**.

Pour modifier les stations de radio Internet

Vous ne pouvez modifier les stations de radio Internet que sur l'ordinateur connecté. Pour plus d'informations, consultez l'aide en ligne se trouvant sur le CD-ROM fourni.

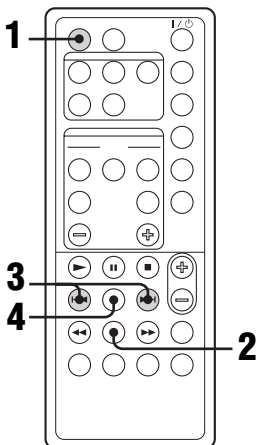
Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de radio Internet avec un serveur de média autre que le logiciel M-crew Server fourni.
- Si vous n'entendez pas le son de la radio Internet par les enceintes de la chaîne, vérifiez si vous entendez le son lorsque vous utilisez M-crew Server sur l'ordinateur.
- Les touches **||**, **◀◀** et **▶▶** ne sont pas disponibles pour cette fonction.

Paramètres réseau avancés

Utilisation du menu Network

Le menu Network vous permet d'effectuer divers paramétrages du réseau.



- 1 Appuyez sur NETWORK.
- 2 Appuyez sur MENU.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur I◀◀ ou ▶▶I pour sélectionner le paramètre à définir.

Paramètre	Voir
NETWORK INFO?	« Vérification des paramètres réseau » (page 19).
NETWORK SETUP?	« Définition des paramètres réseau » (page 20).
CONNECT?	« Reconnexion au réseau » (page 21).
MY NAME?	« Vérification du nom de la chaîne » (page 21).
MEDIA SERVERS?	« Sélection d'un autre serveur » (page 21).
REGISTRATION?	« Inscription manuelle de la chaîne sur votre ordinateur » (page 21).
VERSION?	(Vérification de la version du système)

- 4 Appuyez sur ENTER.

Pour faire disparaître le menu Network

Appuyez sur MENU.

Vérification des paramètres réseau

- 1 Sélectionnez « NETWORK INFO? » dans le menu Network (page 19), puis appuyez sur ENTER.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur I◀◀ ou ▶▶I pour sélectionner le paramètre que vous désirez vérifier, puis appuyez sur ENTER.

À chaque pression sur ENTER, l'affichage change cycliquement comme suit :

NETWORK TYPE? → DHCP* → IP ADDRESS? → Address IP* → SUBNET MASK? → Masque de sous-réseau* → MAC ADDRESS? → Adresse Mac → NETWORK INFO?

* L'affichage peut différer selon le contenu du paramétrage.

Définition des paramètres réseau

Par défaut, la chaîne obtient automatiquement une adresse IP. Si nécessaire, utilisez la procédure suivante pour spécifier une adresse IP. Notez que lorsque la chaîne est utilisée dans un environnement contenant un routeur avec DHCP, il ne devrait pas être nécessaire de spécifier l'adresse IP de la chaîne.

- 1 Sélectionnez « NETWORK SETUP? » dans le menu Network (page 19), puis appuyez sur ENTER.**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « NETWORK TYPE? » s'affiche, puis appuyez sur ENTER.**
- 3 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « STATIC IP? » s'affiche, puis appuyez sur ENTER.**
◀ IP ADDRESS? » apparaît.
- 4 Appuyez sur ENTER.**
L'adresse IP actuellement spécifiée apparaît.
- 5 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour saisir les valeurs numériques de l'adresse IP.**
Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner l'option à spécifier.
- 6 Appuyez sur ENTER.**
◀ SUBNET MASK? » apparaît.
- 7 Appuyez à nouveau sur ENTER.**
Le masque de sous-réseau actuellement spécifié apparaît.
- 8 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour saisir les valeurs numériques du masque de sous-réseau.**
Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner l'option à spécifier.
- 9 Appuyez sur ENTER.**
◀ NETWORK SETUP? » apparaît.

- 10 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « CONNECT? » s'affiche, puis appuyez sur ENTER.**

◀ Configuring » clignote et le paramétrage est terminé.

Pour revenir aux réglages par défaut

- 1 Sélectionnez « NETWORK SETUP? » dans le menu Network (page 19), puis appuyez sur ENTER.**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « NETWORK TYPE? » s'affiche, puis appuyez sur ENTER.**
- 3 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « DHCP? » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.**
- 4 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « CONNECT? » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.**
◀ Configuring » clignote lorsque la chaîne revient au paramétrage automatique.

Reconnexion au réseau

Sélectionnez « CONNECT? » dans le menu Network (page 19), puis appuyez sur ENTER.

« Configuring » se met à clignoter.

La reconnexion au réseau est terminée.

Vérification du nom de la chaîne

Sélectionnez « MY NAME » dans le menu Network (page 19), puis appuyez sur ENTER.

Le nom de la chaîne apparaît.

Remarque

Vous ne pouvez vérifier le nom de la chaîne que lorsque vous utilisez M-crew Server.

Sélection d'un autre serveur

1 Sélectionnez « MEDIA SERVERS? » dans le menu Network (page 19), puis appuyez sur ENTER.

2 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner le serveur de média désiré, puis appuyez sur ENTER.

Remarque

Vous pouvez sélectionner le serveur parmi 10 au maximum.

Inscription manuelle de la chaîne sur votre ordinateur

Lorsque vous connectez la chaîne à l'ordinateur après avoir installé le logiciel M-crew Server, elle est automatiquement inscrite sur l'ordinateur.

Pour une plus grande sécurité, inscrivez la chaîne manuellement sur l'ordinateur.

1 Sélectionnez « REGISTRATION? » dans le menu Network (page 19), puis appuyez sur ENTER.

L'affichage du compte à rebours s'affiche sur la chaîne.



2 Cliquez sur [Démarrer] – [Tous les programmes] – [M-crew Server] – [TOOLS] – [EQUIPMENT LIST] dans cet ordre pour afficher l'écran sur M-crew Server.

Pour plus d'informations, consultez le manuel d'installation sur le CD-ROM fourni.

3 Alors que l'affichage du compte à rebours est affiché, cliquez sur [Add] sur votre ordinateur.

L'inscription commence.

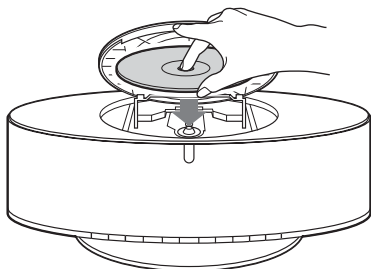
Lorsque l'inscription est terminée, « Complete! » s'affiche sur la chaîne.

Remarques

- Lorsque l'inscription n'est pas terminée, « Incomplete! » s'affiche sur la chaîne.
- L'opération de l'étape 3 doit être exécutée dans les 5 minutes après celle de l'étape 1.

Chargement d'un disque

- 1 Appuyez sur **▲ OPEN** sur la chaîne.
- 2 Placez un disque dans le compartiment CD avec son étiquette vers le haut.



- 3 Appuyez à nouveau sur **▲ OPEN** sur la chaîne pour fermer le couvercle du compartiment CD.

Remarques

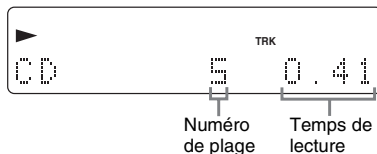
- N'utilisez pas un disque avec du ruban adhésif, des autocollants ou de la colle dessus car ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Ne chargez pas un disque de 8 cm avec un adaptateur. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement de la chaîne.
- Lorsque vous éjectez un disque, prenez-le par son bord. Ne touchez pas la surface.
- Gardez la lentille du lecteur CD propre et ne la touchez pas. Vous risqueriez autrement d'endommager la lentille et le lecteur CD ne fonctionnerait pas correctement.

Lecture d'un disque

— Lecture normale/Lecture répétée

Cette chaîne peut lire des CD audio et des disques avec plages audio MP3.

Exemple : Lorsqu'un disque est chargé



- 1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** pour passer en mode CD.
- 2 Appuyez sur **▶**.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
arrêter la lecture	Appuyez sur ■ .
passer en pause	Appuyez sur . Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.
sélectionner une plage	Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ .
sélectionner un album MP3 ¹⁾	Appuyez plusieurs fois sur ALBUM + ou - après l'étape 1.
écouter toutes les plages audio MP3 de l'album sélectionné	Appuyez plusieurs fois sur 1/ALL jusqu'à ce que « 1 ALBM » s'affiche. Pour écouter toutes les plages audio MP3 du disque, appuyez plusieurs fois sur 1/ALL jusqu'à ce que « ALL ALBM » s'affiche.
trouver un point donné d'une plage	Appuyez continuellement sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'au point désiré pendant la lecture.

Pour	Faites ceci :
répéter la lecture (Lecture répétée) ¹⁾	Appuyez plusieurs fois sur REPEAT pendant la lecture jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » s'affiche. REP : Pour répéter la lecture de toutes les plages d'un disque ou de toutes les plages audio MP3 d'un disque jusqu'à cinq fois. REP1 : Pour répéter la lecture d'une seule plage. Pour annuler la lecture répétée, appuyez plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que « REP » et « REP1 » disparaissent.
retirer un disque	Appuyez sur ▲ OPEN sur la chaîne.

¹⁾ Il se peut que vous ne puissiez pas effectuer une recherche sur plusieurs fichiers. Il se peut aussi que le temps ne s'affiche pas correctement pour certains fichiers.

²⁾ Si vous sélectionnez « REP1 », la lecture de cette plage se répète indéfiniment jusqu'à ce que vous annuliez « REP1 ».

Remarques

- Pour les disques enregistrés avec une structure complexe (plusieurs niveaux par exemple), le démarrage de la lecture peut demander un certain temps.
- Lorsque vous introduisez un disque, le lecteur en lit toutes les plages. Si le disque comporte de nombreux albums ou des plages audio non-MP3, le temps nécessaire pour le démarrage de la lecture ou le passage à la plage audio MP3 suivante peut être long.
- Ne sauvegardez pas des albums ou plages non-MP3 inutiles sur un disque destiné à une écoute MP3. Nous vous recommandons de ne pas sauvegarder d'autres types de plages ou des albums inutiles sur un disque contenant des plages audio MP3.
- Un album qui ne comporte pas de plages audio MP3 est sauté.
- Nombre maximum d'albums : 150 (y compris le dossier racine)
- Le nombre maximum de plages audio MP3 et d'albums pouvant être contenus sur un seul disque est de 300.
- La lecture est possible jusqu'à 8 niveaux.
- Les plages audio MP3 sont lues dans l'ordre où elles sont enregistrées sur le disque.

- Selon le logiciel d'encodage/gravure, le dispositif graveur ou le support d'enregistrement utilisé lors de l'enregistrement des plages audio MP3, il se peut que vous rencontriez des problèmes tels que lecture désactivée, interruptions du son et bruit.
- Lors de la lecture d'une plage audio MP3, il se peut que l'indication du temps écoulé diffère du temps réel dans les cas suivants :
 - lors de la lecture d'une plage audio MP3 VBR (variable bit rate = débit binaire variable)
 - lors de l'exécution d'une avance rapide ou d'un rembobinage (Recherche manuelle)
- Si vous sélectionnez « REP1 », la lecture de cette plage se répète indéfiniment jusqu'à ce que vous annuliez « REP1 ».

Conseil

Pour la lecture répétée de toutes les plages MP3 d'un album, appuyez plusieurs fois sur 1/ALL jusqu'à ce que « 1ALBM » apparaisse.

Tuner

Préréglage des stations de radio

Vous pouvez préréglager jusqu'à 20 stations FM et 10 stations AM. Vous pouvez écouter ensuite l'une de ces stations en sélectionnant simplement le numéro sur lequel elle est mémorisée.

Préréglage automatique de stations

Vous pouvez faire automatiquement l'accord sur toutes les stations pouvant être captées localement et mémoriser ensuite les fréquences des stations de votre choix.

1 Appuyez plusieurs fois sur **TUNER BAND** pour sélectionner « FM » ou « AM ».

2 Appuyez plusieurs fois sur **TUNING MODE** jusqu'à ce que « AUTO » s'affiche.

3 Appuyez sur **TUNING +** ou **-**.

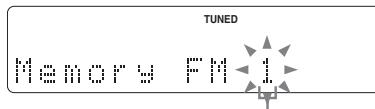
La fréquence change pendant le balayage des stations. Le balayage des fréquences s'arrête automatiquement lorsqu'une station est captée. « TUNED » et « ST » (pour une émission stéréo seulement) s'affichent alors.

Si « TUNED » ne s'affiche pas et le balayage des fréquences ne s'arrête pas

Spécifiez la fréquence de la station désirée comme il est indiqué sous « Préréglage manuel de stations » (page 24).

4 Appuyez sur **TUNER MEMORY**.

Le numéro de station préréglée clignote. Effectuez les opérations des étapes 5 et 6 alors que le numéro de station préréglée clignote.



Numéro de station préréglée

5 Appuyez sur **TUNING +** ou **-** pour sélectionner le numéro de station préréglée désiré.

6 Appuyez sur **ENTER**.

7 Pour mémoriser d'autres stations, répétez les opérations 1 à 6.

Conseil

Appuyez sur **TUNING MODE** pour arrêter le balayage.

Préréglage manuel de stations

Vous pouvez faire l'accord et mémoriser manuellement les fréquences des stations de votre choix.

1 Appuyez plusieurs fois sur **TUNER BAND** pour sélectionner « FM » ou « AM ».

2 Appuyez plusieurs fois sur **TUNING MODE** jusqu'à ce que « AUTO » et « PRESET » disparaissent.

3 Appuyez plusieurs fois sur **TUNING +** ou **-** pour faire l'accord sur la station désirée.

4 Appuyez sur **TUNER MEMORY**.

5 Appuyez plusieurs fois sur **TUNING +** ou **-** pour sélectionner le numéro de station préréglée désiré.

6 Appuyez sur **ENTER**.

7 Pour mémoriser d'autres stations, répétez les opérations 1 à 6.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
faire l'accord sur une station faiblement captée	Effectuez les opérations décrites sous « Préréglage manuel de stations » (page 24).
mémoriser une station sur un numéro de station préréglée déjà utilisé	Après l'étape 4, appuyez plusieurs fois sur TUNING + ou – pour sélectionner le numéro de station préréglée sur lequel vous désirez mémoriser la nouvelle station.

Pour changer l'intervalle d'accord AM (sauf sur le modèle européen)

L'intervalle d'accord AM a été préréglé en usine à 9 kHz (ou 10 kHz pour certaines régions). Pour le changer, faites l'accord sur une station AM, puis éteignez la chaîne. Tout en maintenant FUNCTION de la chaîne enfoncé, appuyez sur I/⏻ de la chaîne. Lorsque vous changez l'intervalle d'accord, ceci efface toutes les stations AM préréglées. Pour rétablir l'intervalle à sa valeur initiale, répétez les opérations ci-dessus.

Conseils

- Les stations préréglées restent mémorisées pendant une demi-journée environ même si vous débranchez le cordon d'alimentation ou s'il y a une coupure de courant.
- Pour améliorer la réception, réorientez les antennes fournies ou connectez une antenne extérieure en vente dans le commerce.

Écoute de la radio

Vous pouvez écouter une station de radio en sélectionnant une station pré-réglée ou en faisant manuellement l'accord sur cette station.

Écoute d'une station de radio pré-réglée

— Accord sur une station pré-réglée

Pré-réglez d'abord des stations de radio dans la mémoire du tuner (voir « Pré-réglage des stations de radio » à la page 24).

- 1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER BAND pour sélectionner « FM » ou « AM ».**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « PRESET » s'affiche.**
- 3 Appuyez plusieurs fois sur TUNING + ou – pour sélectionner la station pré-réglée désirée.**

Écoute d'une station de radio non pré-réglée

— Accord manuel

- 1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER BAND pour sélectionner « FM » ou « AM ».**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » et « PRESET » disparaissent.**
- 3 Appuyez plusieurs fois sur TUNING + ou – pour faire l'accord sur la station désirée.**

Conseils

- Pour améliorer la réception, réorientez les antennes fournies ou connectez une antenne extérieure en vente dans le commerce.
- Si une émission FM stéréo grésille, appuyez plusieurs fois sur FM MODE jusqu'à ce que « MONO » s'affiche. Vous n'entendez pas le son en stéréo, mais la réception sera meilleure.

Utilisation du RDS

(Modèle européen seulement)

Qu'est-ce que le RDS ?

Le RDS, ou Radio Data System (système de données radiodiffusées), est un service de radiodiffusion qui permet aux stations de radio d'envoyer un certain nombre d'informations avec le signal d'émission ordinaire. Le RDS n'est disponible que sur les stations FM.*

Remarque

Il se peut que le RDS ne fonctionne pas normalement si la station sur laquelle vous avez fait l'accord n'émet pas correctement le signal RDS ou si elle est faiblement captée.

* Toutes les stations FM n'offrent pas des services RDS et celles qui le font ne fournissent pas toutes les mêmes services. Adressez-vous aux stations de radio locales pour connaître les types de services RDS disponibles dans votre région.

Réception d'émissions RDS

Faites simplement l'accord sur une station de la gamme FM.

Lorsque vous faites l'accord sur une station qui offre des services RDS, le nom de la station s'affiche.

Pour vérifier les informations RDS

À chaque pression sur DISPLAY, l'affichage change cycliquement comme suit :
Nom de station* → Numéro de station pré-réglée et fréquence

* Si une émission RDS n'est pas correctement captée, il se peut que le nom de la station ou le type d'émission ne s'affichent pas.

Réglage du son

Réglage du son

Génération d'un son plus dynamique (Dynamic Sound Generator X-tra)

Appuyez sur DSGX.

A chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

DSGX OFF ↔ DSGX ON

Sélection de l'effet sonore

Appuyez plusieurs fois sur PRESET EQ pour sélectionner l'effet sonore préprogrammé désiré.

À chaque pression sur la touche, l'effet sonore change comme suit :

ROCK → POP → JAZZ → CLASSIC → DANCE → FLAT

Pour vérifier l'effet sonore

Appuyez une fois sur PRESET EQ.

Pour désactiver l'effet sonore

Appuyez plusieurs fois sur PRESET EQ jusqu'à ce que « FLAT » s'affiche.

Minuterie

Pour vous endormir en musique

— Minuterie d'arrêt

Cette fonction vous permet de vous endormir en musique en réglant la chaîne pour qu'elle s'éteigne après un certain temps.

Appuyez sur SLEEP.

À chaque pression sur la touche, l'affichage des minutes (durée de la minuterie d'arrêt) change cycliquement comme suit :

90min → 80min → ... → 10min → OFF

Autres opérations

Pour	Appuyez
vérifier le temps restant	une fois sur SLEEP.
changer la durée de la minuterie d'arrêt	plusieurs fois sur SLEEP pour sélectionner la durée désirée.
désactiver la fonction de minuterie d'arrêt	plusieurs fois sur SLEEP jusqu'à ce que « OFF » s'affiche.

Affichage

Désactivation de l'affichage

— Mode d'économie d'énergie

Ce mode désactive l'affichage de démonstration (éclairage et clignotement de l'afficheur et des touches lorsque la chaîne est éteinte) pour réduire la consommation de courant au minimum en mode de veille (Mode d'économie d'énergie).

Alors que la chaîne est éteinte, appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à ce que l'affichage de démonstration disparaisse.

Pour désactiver le mode d'économie d'énergie

Appuyez sur DISPLAY quand la chaîne est éteinte. À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :
Affichage de démonstration ↔ Pas d'affichage (Mode d'économie d'énergie)

Conseil

Le témoin I/Ⓞ est allumé même en mode d'économie d'énergie.

Visualisation des informations de l'affichage

Vérification du temps restant et des titres

Vous pouvez vérifier le temps de lecture et le temps restant de la plage ou du disque actuel. Lorsque la chaîne détecte un disque MP3, l'indication « MP3 » s'affiche.

Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture normale.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change cycliquement comme suit :

■ Lors de la lecture d'un CD/MP3

Numéro et temps de lecture écoulé de la plage actuelle → Numéro et temps restant de la plage actuelle ou « --.-- »¹⁾ → Temps restant du disque ou « --.-- »¹⁾ → Titre de plage (disque CD-TEXT²⁾ ou disque avec plages audio MP3³⁾ seulement) → Etiquette de volume ou nom d'album (disque avec plages audio MP3 seulement)

■ Lors de la lecture d'une MUSIC LIBRARY

Numéro et temps de lecture écoulé de la plage actuelle → Numéro et temps restant de la plage actuelle → Titre de plage → Nom d'album → Informations de disque sur la plage → Informations d'artiste sur la plage

■ Lors que vous écoutez la radio Internet

Nom de programme → Nom de station → Numéro de programme et temps de lecture écoulé

¹⁾ Le temps restant n'est pas affiché pour les disques avec plages audio MP3.

²⁾ Si le disque CD-TEXT contient plus de 20 plages, le titre de la plage actuelle ne s'affiche pas pour la plage 21 et les suivantes.

³⁾ Lors de la lecture d'une plage avec une étiquette ID3 de la ver. 1 ou 2, l'étiquette ID3 s'affiche. L'étiquette ID3 n'indique que les informations de titre de plage.

Vérification du temps total de lecture et des titres

Appuyez sur **DISPLAY** en mode d'arrêt.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change cycliquement comme suit :

■ Lorsque un CD/MP3 est en mode d'arrêt

Nombre total de plages ou nombre total d'albums¹⁾ et temps total de lecture
→ Titre de disque³⁾ ou étiquette de volume⁴⁾ ou nom d'album²⁾

- ¹⁾ Pour les disques avec des plages audio MP3 en mode ALL ALBM
- ²⁾ Pour les disques avec des plages audio MP3 en mode 1ALBM
- ³⁾ Pour des disques avec CD texte
- ⁴⁾ Pour des disques avec des plages audio MP3, il se peut que les titres d'album ou l'étiquette de volume ne soient pas affichés, ceci dépendant du mode de lecture

■ Lorsque MUSIC LIBRARY est en mode d'arrêt

- Lorsque l'album est sélectionné en mode d'arrêt
Nombre total de plages de l'album et temps total de lecture → Texte d'album
- Lorsque la plage est sélectionnée en mode d'arrêt
Numéro de plage → Texte de plage

Remarques

- « --- » s'affiche lorsque le nombre de plages de la MUSIC LIBRARY dépasse 999.
- « ---,-- » s'affiche lorsque la durée de la MUSIC LIBRARY dépasse 999 minutes 59 secondes.

Visualisation des informations de tuner sur l'affichage

Appuyez sur **DISPLAY** alors que vous écoutez la radio.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change cycliquement comme suit :

■ Lorsque vous écoutez la radio FM/AM

Nom de station¹⁾
→ Numéro de station pré-réglée²⁾ et fréquence

- ¹⁾ Modèle européen seulement, lors de la réception d'un nom de station Radio Data System (système de données radio) en mode FM.
- ²⁾ Le numéro de station pré-réglée ne s'affiche que si vous avez pré-réglé des stations de radio (page 24).

Pour faire défiler un long titre

Appuyez sur **SCROLL**.

Le titre défile sur l'afficheur.

Pour suspendre le défilement du titre, appuyez à nouveau sur **SCROLL**.

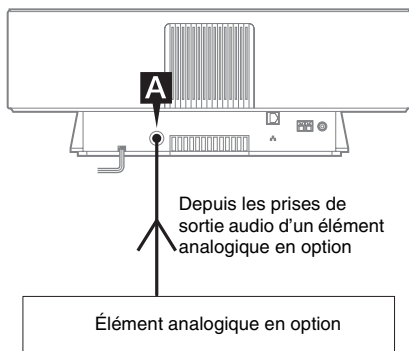
Remarque

- Vous ne pouvez pas faire défiler le titre lorsque :
- vous écoutez la FM ou AM ;
 - vous écoutez le son d'un élément en option.

Éléments en option

Raccordement d'éléments en option

Vous pouvez étendre les possibilités de la chaîne en raccordant des éléments en option. Consultez le mode d'emploi de chaque élément.



A Prise ANALOG IN

Raccordez cette prise à un élément analogique en option (platine MD, magnétophone, etc.) à l'aide d'un cordon audio (non fourni). Vous pouvez entendre le son de cet élément.

Écoute du son d'un élément raccordé

- 1 Raccordez un cordon audio.**
Voir « Raccordement d'éléments en option » à la page 30.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** pour passer en mode ANALOG IN.**
Commencez la lecture sur l'élément raccordé.

Si vous rencontrez un problème avec la chaîne, procédez comme suit :

- 1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement et solidement branché.
- 2 Recherchez votre problème dans la liste des contrôles ci-dessous et appliquez le remède indiqué.

Si le problème persiste après les opérations ci-dessus, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Généralités

L'affichage se met à clignoter dès que vous branchez le cordon d'alimentation bien que la chaîne ne soit pas allumée.

- Appuyez sur I/⏻ alors que la chaîne est éteinte. La démonstration disparaît.

Le pré réglage des stations de radio est annulé.

- Recommencez le « Préréglage des stations de radio » (page 24).

Il n'y a pas de son.

- Appuyez sur VOL + ou VOLUME + de la chaîne.
- Assurez-vous que le casque n'est pas branché.

Ronflement ou parasites importants.

- Éloignez la chaîne de la source de parasites.
- Branchez la chaîne à une autre prise murale.
- Installez un filtre antiparasites (en vente dans le commerce) sur le cordon d'alimentation.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Enlevez l'obstacle.
- Rapprochez la télécommande de la chaîne.
- Dirigez la télécommande vers le capteur de la chaîne.
- Remplacez la pile CR2025.
- Éloignez la chaîne de la lampe fluorescente.

Vous ne parvenez pas à mettre la chaîne sous tension en appuyant sur I/⏻.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché à une prise murale.

Il y a une irrégularité de couleur sur l'écran du téléviseur.

- Éteignez le téléviseur, puis rallumez-le après 15 à 30 minutes. Si l'irrégularité de couleur persiste, éloignez les enceintes du téléviseur.

Réseau

Le serveur désiré est introuvable.

- Vérifiez les paramètres réseau sur votre ordinateur.
- Démarrez le serveur que vous désirez utiliser sur votre ordinateur.
- Vérifiez les paramètres réseau.
- Paramétrez à nouveau correctement le routeur large bande ou le hub. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi du routeur large bande ou du hub.
- Lors de l'installation d'un pare-feu autre que celui fourni avec le SE, reportez-vous au Dépistage des pannes dans le Manuel d'installation se trouvant sur le CD-ROM fourni.
- Diminuez le nombre de serveurs pouvant être connectés à 10 ou moins (page 21).
- Remplacez le câble Ethernet par un neuf.
- Procédez comme suit pour reconnecter la chaîne au serveur.

1. Sélectionnez « MEDIA SERVERS? » dans le menu Network (page 19), puis appuyez sur ENTER.

2. Appuyez plusieurs fois sur ◀▶/▶▶ pour sélectionner le serveur de média désiré, puis appuyez sur ENTER.

Les plages inscrites dans un serveur ne peuvent pas être sélectionnées par la chaîne.

- La sélection de plage, la lecture et les autres opérations du côté chaîne peuvent être impossibles pour les serveurs autres que M-crew Server.

Le son sautille.

- Le son peut sautiller dans les cas suivants :
 - lorsque de la musique est en cours d'enregistrement sur le serveur
 - lorsque l'ordinateur exécute de nombreuses applications
 - lorsque l'état du réseau est encombré
 - lorsque plusieurs chaînes exécutent une lecture simultanément

Les noms de plage ne sont pas affichés.

- Certains types de caractères saisis ne peuvent pas être affichés par la chaîne, même s'ils peuvent être inscrits et affichés sur le serveur.

Les commandes d'opérations prennent du temps.

- Selon l'état du serveur, l'exécution de l'opération peut prendre un certain temps. Par exemple, s'il n'y a pas de réponse après avoir appuyé sur ◀◀/▶▶, maintenez ◀◀/▶▶ enfoncé pendant un moment. L'opération devrait alors commencer.

Lecteur CD/MP3

Bruit anormal.

- Vérifiez si un disque ne pouvant pas être lu par la chaîne n'est pas chargé.

La lecture ne commence pas.

- Vérifiez si un disque est chargé. L'indicateur de disque s'allume lorsqu'un disque est chargé.
- Nettoyez le disque (page 35).
- Remplacez le disque.
- Utilisez un disque pouvant être lu par cette chaîne.
- Placez correctement le disque.
- Retirez le disque, essuyez l'humidité sur le disque, puis laissez la chaîne allumée pendant quelques heures pour permettre à l'humidité de s'évaporer.
- Appuyez sur ▶ pour commencer la lecture.

Le son sautille.

- Nettoyez le disque (page 35).
- Remplacez le disque.
- Essayez de placer la chaîne dans un endroit sans vibrations (sur un support stable, par exemple).

La lecture d'une plage audio MP3 n'est pas possible.

- L'enregistrement n'a pas été effectué en format ISO9660 niveau 1 ou niveau 2 ou en format de l'extension Joliet.
- La plage audio MP3 ne porte pas l'extension « .MP3 ».
- Les données ne sont pas enregistrées en format MP3.
- Les disques contenant des fichiers qui ne sont pas au format MPEG1, 2, 2.5 Audio Layer-3 ne peuvent pas être lus.

Le démarrage de la lecture des plages audio MP3 est plus long que pour les autres plages.

- Après le chargement de toutes les plages des disques, le démarrage de la lecture peut être plus long que la normale si :
 - le nombre d'albums ou de plages sur le disque est très important ;
 - la structure de l'album et des plages est très complexe.

Le titre d'album, le titre de plage et l'étiquette ID3 n'apparaissent pas correctement.

- Utilisez un disque conforme à l'ISO9660 niveau 1, niveau 2 ou en format de l'extension Joliet.
- L'étiquette ID3 du disque n'est pas de ver. 1 ou ver. 2.

Tuner

Ronflement ou parasites importants.

Les stations ne peuvent pas être captées.

- Sélectionnez correctement la gamme et la fréquence (page 24).
- Raccordez correctement l'antenne (page 10).
- Trouvez l'endroit et l'orientation offrant la meilleure réception, puis réinstallez l'antenne. Si vous ne parvenez pas à obtenir une bonne réception, nous vous recommandons de raccorder une antenne extérieure en vente dans le commerce.
- L'antenne à fil FM fournie reçoit les signaux sur toute sa longueur. Déployez-la entièrement.
- Positionnez les antennes aussi loin que possible des cordons d'enceinte.
- Si le fil de l'antenne AM fournie est sorti du socle en plastique, consultez le revendeur Sony le plus proche.
- Essayez d'éteindre les appareils électriques à proximité.

Une émission FM stéréo n'est pas captée en stéréo.

- Appuyez sur FM MODE jusqu'à ce que « MONO » disparaisse.

Éléments en option

Il n'y a pas de son.

- Reportez-vous au point « Il n'y a pas de son. » et vérifiez l'état de la chaîne.
- Raccordez correctement l'élément (page 30) en vérifiant si :
 - les cordons sont correctement connectés ;
 - les fiches des cordons sont insérées jusqu'au fond.
- Allumez l'élément raccordé.
- Consultez le mode d'emploi de l'élément raccordé et commencez la lecture.
- Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** pour sélectionner « ANALOG IN » (page 30).

Il y a une distorsion du son.

- Baissez le volume de l'élément raccordé.

Si la chaîne continue à ne pas fonctionner correctement après l'application des remèdes ci-dessus, réinitialisez-la de la manière suivante :

- 1 Débranchez le cordon d'alimentation.
- 2 Rebranchez le cordon d'alimentation.
- 3 Appuyez sur **I/⏻** pour allumer la chaîne.
- 4 Appuyez en même temps sur **■**, **USER PROFILE 5** et **I/⏻** sur la chaîne.

La chaîne est réinitialisée aux réglages d'usine. Vous devez alors recommencer tous les réglages tels que stations pré-réglées que vous aviez effectués.

Messages

Si un message s'affiche pendant l'utilisation de la chaîne, suivez les procédures ci-dessous pour remédier au problème.

Réseau

Cannot Play

- La plage ne peut pas être lue dans les cas suivants :
 - Fréquence d'échantillonnage autre que 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz ;
 - plage non transmise en continu en PCM linéaire.
 - plage autre qu'un canal ou deux canaux ;
 - bits d'échantillonnage de plage autres que 16 bits ;
 - état du serveur occupé.

Check Network

- Assurez-vous que le câble Ethernet entre la chaîne et le hub ou le routeur est bien connecté.
- Assurez-vous que le hub ou le routeur est allumé.

IP Conflict

- Spécifiez les adresses IP de la chaîne et des autres appareils du réseau de sorte qu'il n'y ait pas de duplication (page 20).

No album

- Inscrivez la plage comme il est indiqué dans le mode d'emploi du serveur connecté.
- Procédez comme suit pour reconnecter la chaîne au serveur.
 1. Sélectionnez « MEDIA SERVERS? » dans le menu Network (page 19), puis appuyez sur ENTER.
 2. Appuyez plusieurs fois sur **◀◀/▶▶** pour sélectionner le serveur de média désiré, puis appuyez sur ENTER.

No Server

- Démarrez le serveur. M-crew Server peut être démarré par la méthode suivante : Cliquez du bouton droit sur l'icône de la barre des tâches, puis cliquez sur « Start Music Service » dans le menu.
- M-crew Server ne reconnaît peut-être pas la chaîne. Procédez comme suit et vérifiez si M-crew Server reconnaît la chaîne :
 1. Cliquez sur [Démarrer] – [Tous les programmes] – [M-crew Server] – [TOOLS] – [EQUIPMENT LIST] dans cet ordre.
 2. Si la chaîne n'est pas présente sur la liste qui apparaît à l'étape 1, l'inscription de l'appareil doit être exécutée. Pour plus d'informations, voir l'aide ou le manuel d'installation dans M-crew Server.
- Lors de l'installation d'un pare-feu autre que celui fourni avec le SE, reportez-vous au Dépistage des pannes dans le Manuel d'installation se trouvant sur le CD-ROM fourni.
- Effectuez correctement le paramétrage TCP/IP pour la chaîne et l'ordinateur (page 20).

Select Server

- Procédez comme suit pour reconnecter la chaîne au serveur.
 1. Sélectionnez « MEDIA SERVERS? » dans le menu Network (page 19), puis appuyez sur ENTER.
 2. Appuyez plusieurs fois sur **◀◀/▶▶** pour sélectionner le serveur de média désiré, puis appuyez sur ENTER.

Server Error

- Procédez comme suit pour reconnecter la chaîne au serveur.
 1. Sélectionnez « MEDIA SERVERS? » dans le menu Network (page 19), puis appuyez sur ENTER.
 2. Appuyez plusieurs fois sur **◀◀/▶▶** pour sélectionner le serveur de média désiré, puis appuyez sur ENTER.

Server Close

- Démarrez le serveur. M-crew Server peut être démarré par la méthode suivante : Cliquez du bouton droit sur l'icône de la barre des tâches, puis cliquez sur « Start Music Service » dans le menu.
- Pour modifier les paramètres réseau de l'ordinateur, redémarrez le serveur de cette chaîne. Ce message disparaît après un court instant.

WebRadio Error

- Inscrivez une station pouvant être lue dans M-crew Server.
- La connexion peut être difficile selon l'état de la liaison Internet. Attendez un instant, puis recommencez l'opération.

CD/MP3

No Disc

- Il n'y a pas de disque dans le lecteur.
-

Précautions

La plaque signalétique se trouve sur la face inférieure de l'appareil.

Sécurité

- La chaîne n'est pas isolée du secteur tant qu'elle reste branchée à la prise murale, même lorsqu'elle est éteinte.
- Débranchez la chaîne de la prise murale si vous prévoyez qu'elle ne sera pas utilisée pendant une période prolongée. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez-le par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Si un objet ou du liquide tombe à l'intérieur de la chaîne, débranchez-la et faites-la contrôler par un technicien qualifié avant de la réutiliser.
- Le cordon d'alimentation ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.

Lieu d'installation

- Ne placez pas la chaîne en position inclinée.
- Ne placez pas la chaîne dans un endroit :
 - extrêmement chaud ou froid ;
 - poussiéreux ou sale ;
 - très humide ;
 - soumis à des vibrations ;
 - en plein soleil.
- Ne placez pas la chaîne près d'un téléviseur.
- Cette chaîne n'est pas magnétiquement blindée et peut causer une distorsion de l'image sur certains téléviseurs. Éteignez alors le téléviseur, puis rallumez-le après 15 à 30 minutes. Si le problème persiste, éloignez les enceintes du téléviseur.
- Prenez les précautions nécessaires lors de l'installation de l'appareil ou des enceintes sur des surfaces traitées (cirées, huilées, vernies etc.) pour éviter l'apparition de taches ou la décoloration de la surface.

Accumulation de chaleur

- La chaîne chauffe pendant le fonctionnement, mais cela n'est pas une anomalie.
- Placez la chaîne dans un endroit bien aéré pour éviter toute accumulation de chaleur à l'intérieur.
- Si vous utilisez constamment la chaîne à un niveau sonore élevé, la température des faces supérieure, latérales et inférieure du coffret augmente considérablement. Pour ne pas risquer de vous brûler, ne touchez pas le coffret.

- Pour ne pas risquer une anomalie, ne couvrez pas l'orifice d'aération.

Utilisation

- Si vous déplacez directement la chaîne d'un endroit froid à un endroit chaud ou si vous la placez dans une pièce très humide, de l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD. Dans ce cas, la chaîne ne fonctionnera pas correctement. Retirez alors le disque et laissez la chaîne allumée pendant une heure environ pour permettre à l'humidité de s'évaporer.
- Retirez tout disque avant de déplacer la chaîne.

Pour toute question au sujet de cette chaîne ou tout problème, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Remarques sur les disques

- Avant la lecture, nettoyez le disque avec un tissu de nettoyage. Essuyez le disque du centre vers le bord.
- N'utilisez pas de solvants tels que benzène, diluants, produits de nettoyage en vente dans le commerce ou produits antistatiques en aérosol conçus pour les disques vinyle.
- N'exposez pas le disque aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur telles que bouches d'air chaud et ne le laissez pas dans une voiture en plein soleil.
- N'utilisez pas des disques entourés d'un anneau de protection. Ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement de la chaîne.
- Si vous utilisez un disque avec des restes de colle ou d'une autre substance adhésive sur la face portant l'étiquette ou sur lequel certaines encres spéciales ont été utilisées, il se peut que le disque ou l'étiquette adhère à des pièces internes de la chaîne. Vous risquez alors de ne pas pouvoir retirer le disque et ceci peut aussi entraîner un dysfonctionnement de la chaîne. Aussi, assurez-vous que la face du disque portant l'étiquette n'est pas collante avant l'utilisation. N'utilisez pas les types de disque suivants :
 - Disques de location ou usagés avec des autocollants d'où de la colle dépasse. La partie autour de l'autocollant est collante.
 - Disques dont l'étiquette a été imprimée avec une encre spéciale collante au toucher.

Nettoyage du coffret

Nettoyez le coffret, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou des solvants tels que diluants, benzène ou alcool.

Spécifications

Appareil principal

Section amplificateur

Modèle européen :

Puissance de sortie DIN (nominale) :

7,5 + 7,5 watts

(6 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :

10 + 10 watts

(6 ohms à 1 kHz, 10%

DHT)

Entrées

ANALOG IN (mini-jack) : sensibilité 450 mV,
impédance 10 kilohms

Sorties

PHONES (mini-jack): accepte un casque avec une
impédance de 8 ohms ou
plus

Section lecteur CD

Système Système audionumérique
Compact Disc

Laser Laser à semi conducteur
($\lambda=770 - 810$ nm)

Durée d'émission :
continue

Réponse en fréquence 2 Hz – 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)

Section tuner

Tuner FM stéréo, superhétérodyne FM/AM

Section tuner FM

Plage d'accord

Modèle pour les États-Unis :

87,5 – 108,0 MHz

(pas de 100 kHz)

Modèle européen :

87,5 – 108,0 MHz

(pas de 50 kHz)

Antenne

Antenne à fil FM

Bornes d'antenne

75 ohms, asymétrique

Fréquence intermédiaire

10,7 MHz

Section tuner AM

Plage d'accord

Modèle pour les États-Unis :

530 – 1 710 kHz

(avec l'intervalle réglé à
10 kHz)

531 – 1 710 kHz

(avec l'intervalle réglé à
9 kHz)

Modèle européen :

531 – 1 602 kHz

(avec l'intervalle réglé à
9 kHz)

Antenne

Antenne-cadre AM

Bornes d'antenne

Borne d'antenne extérieure

Fréquence intermédiaire

450 kHz

Section enceintes

Système d'enceinte Type à suspension
acoustique à 2 voies

Haut-parleurs

Haut-parleur de graves : 9 cm de dia., type à cône

Haut-parleur d'aiguës : 2,5 cm de dia., type à dôme
équilibré

Impédance nominale

6 ohms

Généralités

Alimentation électrique

Modèle pour les États-Unis :

120 V CA, 60 Hz

Modèle européen : 230 V CA, 50/60 Hz

Consommation électrique

Modèle pour les États-Unis :

40 watts

Modèle européen:

40 watts

0,3 watts (en mode

d'économie d'énergie)

Dimensions (l/h/p) pièces saillantes et commandes

comprises Env. 460 × 175 × 190 mm

Poids

Env. 5,3 kg

Accessoires fournis

Télécommande (1)

Antenne-cadre AM (1)

Antenne à fil FM (1)

Câble réseau (1)

CD-ROM M-crew Server

(1)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Glossaire

Adresse IP

Une adresse IP est généralement constituée de quatre groupes de jusqu'à trois chiffres séparés par un point (192.168.239.1, par exemple). Tous les appareils d'un réseau doivent avoir une adresse IP.

ADSL

Abréviation de Asymmetric Digital Subscriber Line. L'ADSL est un type de liaison large bande. Utilisant les fils de cuivre conventionnels d'une ligne téléphonique, elle peut transmettre une grande quantité de données en utilisant la bande des hautes fréquences qui est séparée de celle de la voix. La vitesse de transmission ascendante (pour les données envoyées depuis le terminal de l'utilisateur) est inférieure à la vitesse de transmission descendante (pour l'envoi depuis le fournisseur vers le terminal de l'utilisateur) et c'est pourquoi cette liaison est qualifiée d'« asymétrique ». Les vitesses de transmission dépendent du service souscrit.

DHCP

Abréviation de Dynamic Host Configuration Protocol. Un système attribuant automatiquement les données de configuration requises pour une connexion Internet.

DLNA

Abréviation de Digital Living Network Alliance. La DLNA est un organisme à but non lucratif élaborant des directives de conception pour des contenus numériques partagés sur des réseaux.

Pour plus d'informations, consultez

<http://www.dlna.org/>.

Ethernet

Une méthode de mise en réseau d'ordinateurs sur un réseau local (LAN). Mis au point par Xerox Corporation, Ethernet est devenu un moyen très répandu de création de réseaux locaux (LAN).

FSI

Un fournisseur de services Internet. Appelé « Fournisseur de Services Internet (FSI) ». Entreprises qui offrent une connexion à l'Internet.

Fréquence d'échantillonnage

Pour la conversion analogique à numérique des sources audio, une numérisation (conversion en chiffres) est nécessaire. Cette opération est appelée « échantillonnage » et la « fréquence d'échantillonnage » désigne le nombre de fois par seconde où les signaux sont mesurés pour l'enregistrement.

Les CD audio sont échantillonnés 44 100 fois par seconde, ce qui donne donc une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz. En général, plus la fréquence d'échantillonnage est élevée, plus grande est la fidélité d'enregistrement.

Internet

Un réseau de communications reliant des ordinateurs dans le monde. L'Internet prend en charge de nombreux services tels que messagerie et moteurs de recherche.

Vous ne pouvez pas connecter directement cette chaîne à l'Internet.

LAN

Abréviation de Local Area Network.

Un réseau local (LAN) est un réseau permettant à des appareils tels qu'ordinateurs, imprimantes et télécopieurs de communiquer entre eux dans un espace relativement réduit tel qu'un bureau ou un bâtiment.

Large bande

Désignation générale des liaisons de communication utilisant une bande passante étendue pour l'envoi et la réception à grande vitesse d'une quantité importante de données vidéo ou audio. Actuellement l'ADSL, la CATV, la FTTH et d'autres systèmes sont identifiés comme étant large bande.

Masque de sous-réseau

Partie d'une adresse IP qui identifie le sous-réseau, le plus petit groupe sur un réseau.

Routeur

Un appareil qui permet de relier des réseaux tout en convertissant les protocoles et adresses de chacun d'eux.

Des routeurs d'accès à distance pour la connexion à des lignes ISDN et des routeurs large bande pour les réseaux ADSL et CATV ont récemment été introduits. Le terme « routeur » peut désigner l'un quelconque de ces appareils.

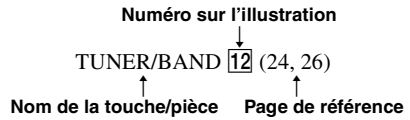
Routeur large bande

Pour une connexion Internet par l'ADSL ou par une ligne de télévision par câble, on utilise un appareil appelé modem ADSL ou modem câble. Pour permettre à plusieurs terminaux connectés ensemble d'accéder à l'Internet, on utilise un routeur large bande.

Liste des emplacements des touches et pages de référence

Comment utiliser cette page

Consultez cette page pour savoir où se trouvent les touches et autres pièces de la chaîne mentionnées dans le texte.



Appareil principal

ORDRE ALPHABÉTIQUE

A - O

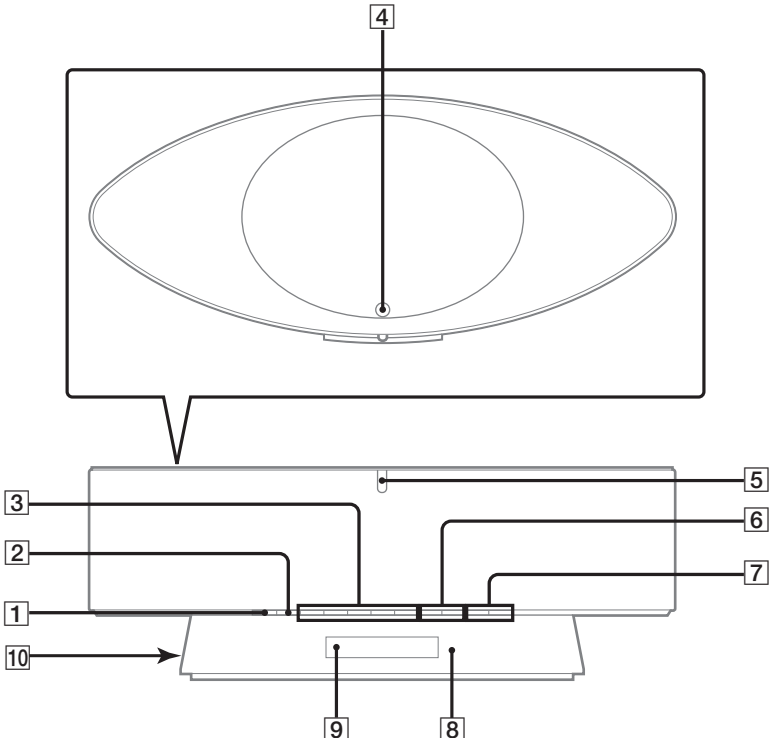
Afficheur [9]
 Capteur de télécommande [8]
 FUNCTION [2] (22, 30)
 NETWORK [5] (12, 14, 15, 16,
 17, 18, 19)

P - Z

Prise PHONES [10]
 Témoin réseau [5] (13)
 USER PROFILE 1 - 5 [3] (17,
 33)
 VOL. +/- [7]

DESCRIPTION DES TOUCHES

I/⏻ (allumé/en veille) [1] (12, 25,
 33)
 ▲ PUSH OPEN [4] (22)
 ► (lecture) [6] (14, 18, 22)
 ■ (arrêt) [6] (15, 18, 22, 33)



Télécommande

ORDRE ALPHABÉTIQUE

A - L

- ALBUM +/- **9** (15, 18, 22)
- DISPLAY **2** (26, 28, 29)
- DSGX **14** (27)
- ENTER **8** (12, 15, 17, 19, 20, 21, 24, 31)
- FAVORITE
 - ADD **10** (16)
 - CALL **10** (17)
 - DELETE **10** (17)
- FM MODE **17** (26, 32)
- FUNCTION **23** (22, 30)
- LIBRARY
 - MODE **21** (14)
 - SEARCH **21** (15)

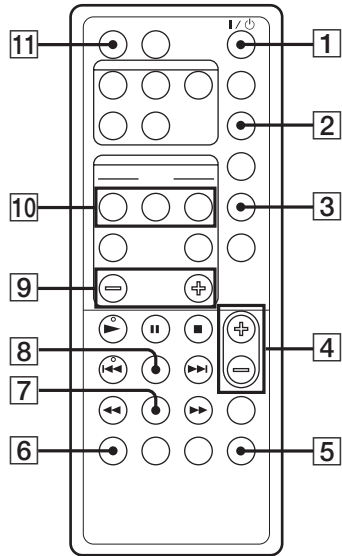
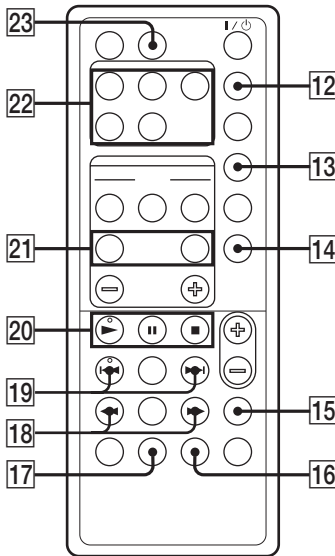
M - Z

- MENU **7** (19)
- NETWORK **11** (12, 14, 15, 16, 17, 18, 19)
- PRESET EQ **3** (27)
- REPEAT **17** (15, 23)
- SCROLL **13** (29)
- SLEEP **12** (27)
- TUNER BAND **15** (24, 26)
- TUNER MEMORY **5** (24)
- TUNING MODE **16** (24, 26)
- TUNING +/- **19** (24, 26)
- USER PROFILE **22** (17)
- VOL +/- **4**

DESCRIPTION DES TOUCHES

- I/⏻ (allumé/en veille) **1** (12)
- I/ALL **6** (15, 22)
- ◀◀/▶▶ (rembobinage/avance rapide) **18** (15, 22)
- ←CURSOR/CURSOR→ **18** (15)
- ◀◀/▶▶ (retour/avance)* **19** (12, 15, 18, 22)
- ▶ (lecture)* **20** (14, 22)
- ⏸ (pause) **20** (15, 22)
- (arrêt) **20** (15, 22)

* Les touches ▶ et ◀ sont munies de points tactiles. Utilisez ces points tactiles comme références lorsque vous commandez la chaîne.



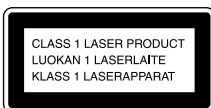
Advertencia

Para evitar el riesgo de incendio o de descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar incendios, no cubra los orificios de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. Y no ponga velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o de descargas eléctricas, no ponga objetos que contengan líquidos, tal como jarrones, encima del aparato.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.



Esta unidad está clasificada como producto láser de clase 1. Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior inferior.



No tire las pilas con la basura normal del hogar, deshágase de ellas correctamente como desechos químicos.



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

Índice

Acerca de este manual de NAS-CZ1	5
Discos que pueden reproducirse	5
Resumen.....	8

Preparativos

Preparación del mando a distancia.....	9
Conexión de las antenas.....	10
Instalación del software M-crew Server suministrado.....	10
Registro de temas en el M-crew Server.....	10
Conexión del sistema a Internet.....	11
Conexión del cable de alimentación	12

Para disfrutar de la función NETWORK

Selección de un servidor	12
--------------------------------	----

MUSIC LIBRARY

Escucha de música almacenada en el ordenador	14
Búsqueda de un álbum	15
— LIBRARY SEARCH	
Escucha de la música de una lista de reproducción	16
— PLAYLIST	
Escucha de la música de una lista favorita.....	16
— Registro de FAVORITE PLAYLIST/Reproducción de FAVORITE PLAYLIST	
Utilización de la función de perfil	17
— USER PROFILE	
Edición de datos de audio registrados... 18	

WEB RADIO

Escucha de la radio en Internet utilizando M-crew Server	19
---	----

Ajustes de red avanzados

Utilización del menú de red.....	19
Comprobación de los ajustes de red	20
Configuración de los ajustes de red.....	21
Re-conexión a la red.....	22
Comprobación del nombre del sistema.....	22
Selección de otro servidor	22
Registro del sistema en el ordenador manualmente	22

CD/MP3 – Reproducción

Para cargar un disco.....	23
Reproducción de un disco.....	23
— Reproducción normal/ Reproducción repetida	

Sintonizador

Presintonización de emisoras de radio.....	25
Escucha de la radio	26
— Sintonización de presintonías — Sintonización manual	
Utilización del sistema de datos por radio (RDS)	27
(Modelo para Europa solamente)	

Ajuste del sonido

Ajuste del sonido	28
Selección del efecto sonoro	28

Temporizador

Para dormirse con música.....	28
— Cronodesconector	

ES

Visualizador

Para apagar el visualizador	29
— Modo de ahorro de energía	
Visualización de información en el visualizador.....	29

Componentes opcionales

Conexión de los componentes opcionales	31
Escucha del audio procedente del componente conectado	31

Solución de problemas

Problemas y remedios	32
Mensajes	34

Información adicional

Precauciones	36
Especificaciones.....	37
Glosario.....	39
Lista de ubicaciones de los botones y páginas de referencia	41

Acerca de este manual de NAS-CZ1

El NAS-CZ1 contiene los siguientes manuales. Consúltelos cuando los requiera una operación.

Manual de instrucciones de NAS-CZ1 (este manual)

Este manual explica las operaciones del propio sistema.

Este manual explica principalmente operaciones realizadas con el mando a distancia, aunque la mayor parte de ellas también pueden realizarse en el propio sistema con los botones y controles que tienen nombre igual o similar.

Manual de instalación del “M-crew Server”

Este manual está incluido en el CD-ROM suministrado.

Explica cómo instalar en el ordenador el software “M-crew Server” suministrado.

Ayuda de “M-crew Server”

Este manual de ayuda solamente puede utilizarse después de haber instalado el software “M-crew Server”.

Explica las operaciones del software “M-crew Server” que está incluido en el mismo CD-ROM.

Manual de conexión de NAS-CZ1






Este manual de conexión está incluido en el CD-ROM suministrado.

Presenta el método de conexión del sistema acorde con el entorno de su ordenador.

Discos que pueden reproducirse

Podrá reproducir los siguientes discos en este sistema. Otros discos no podrán reproducirse.

Lista de discos que pueden reproducirse

Formato de los discos	Logotipo del disco
CD de audio	
CD-R/CD-RW (datos de audio/archivos MP3)	   

Discos que no puede reproducir este sistema

Este sistema no puede reproducir los siguientes discos. Si intenta reproducir estos discos podrá producirse ruido anormal.

- CD-ROM¹⁾
- Discos CD-R/CD-RW¹⁾ que no estén grabados en los siguientes formatos:
 - formato CD de música
 - formato MP3 que cumpla con ISO9660²⁾ Nivel 1/Nivel 2, Joliet o Multisesión³⁾
- Los discos de forma irregular (p.ej., corazón, cuadrada, estrella) no pueden reproducirse en esta unidad. Si intenta hacerlo podrá dañar la unidad. No utilice tales discos.
- Un disco con papel o pegatinas adheridos en él.
- Un disco que aún tenga adhesivo, cinta celofán, o una pegatina en él.
- Parte de datos de CD-Extras⁴⁾
- Pista de datos de CD mezclados⁵⁾

- 1) Cuando cargue discos CD-ROM/CD-R/CD-RW, es posible que aparezca la visualización del estado del disco de soporte, lo mismo que para los discos que se pueden reproducir, pero no habrá sonido.
- 2) Formato ISO9660
El estándar internacional más común para el formato lógico de archivos y carpetas de un CD-ROM. Hay varios niveles de especificación. En el nivel 1, los nombres de archivos deberán estar en el formato 8.3 (no más de ocho caracteres en el nombre, no más de tres caracteres en la extensión “.MP3”) y en letras mayúsculas. Los nombres de carpetas no podrán tener más de ocho caracteres. No podrá haber más de ocho niveles de carpetas anidados. Las especificaciones del nivel 2 permiten nombres de archivos y nombres de carpetas de hasta 31 caracteres. Cada carpeta puede tener hasta 8 árboles.
Para Joliet en el formato de expansión (los nombres de archivos y carpetas pueden tener hasta 64 caracteres), asegúrese del contenido del software de escritura, etc.
- 3) Multisesión
Este es un método de grabación que permite añadir datos utilizando el método Track-At-Once (Pista al instante).
Los CD convencionales comienzan en un área de control del CD denominada Lead-in (entrante) y terminan en un área denominada Lead-out (saliente). Un CD multisesión es un CD que tiene múltiples sesiones, con cada segmento desde Lead-in hasta Lead-out considerado como una sola sesión.
- 4) CD-Extra: Este formato graba audio (datos de audio de CD) en las pistas en sesión 1 y datos en las pistas en sesión 2.
- 5) Mixed CD: Este formato graba datos en la primera pista y audio (datos de audio de CD) en la segunda y subsiguientes pistas de una sesión.

Notas sobre los discos CD-R y CD-RW

- Algunos CD-R o CD-RW no pueden reproducirse en este sistema, lo que depende de la calidad de grabación o el estado físico del disco, y de las características del dispositivo de grabación. Además, el disco no se reproducirá si no se ha finalizado correctamente. Para más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo de grabación.
- Los discos grabados en unidades CD-R/CD-RW podrán no reproducirse debido a raspaduras, suciedad, condición de la grabación o las características de la unidad.
- Los discos CD-R y CD-RW grabados en multisesión que no hayan terminado mediante “cerrando la sesión” no podrán reproducirse.
- El sistema tal vez no pueda reproducir archivos del formato MP3 que no tengan la extensión “.MP3”.
- Si intenta reproducir archivos que no sean del formato MP3 que tengan la extensión “.MP3” podrá resultar en ruido o un mal funcionamiento.
- Con formatos diferentes a ISO9660 nivel 1 y 2, los nombres de carpetas o nombres de archivos podrán no visualizarse correctamente.
- Los siguientes discos tardarán más tiempo en comenzar a reproducirse.
 - un disco grabado con una estructura de árbol complicada.
 - un disco grabado en multisesión.
 - un disco al que puedan añadirse datos (disco no finalizado).

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

Nota sobre discos DualDisc

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

Precauciones para cuando reproduzca un disco que haya sido grabado en multisesión

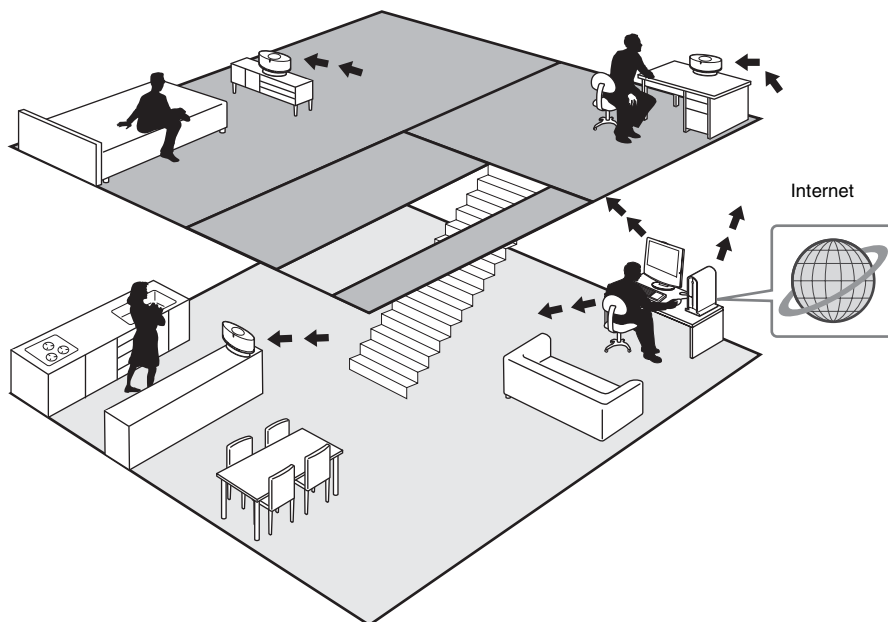
- Si el disco comienza con una sesión CD-DA, será reconocido como disco CD-DA (audio), y la reproducción continuará hasta encontrarse una sesión MP3.
- Si el disco comienza con una sesión MP3, será reconocido como disco MP3, y la reproducción continuará hasta encontrarse una sesión CD-DA (audio).
- El rango de reproducción de un disco MP3 se determina por la estructura del árbol de los archivos producida analizando el disco.
- Un disco con formato CD mezclado será reconocido como disco CD-DA (audio).

Resumen

Para disfrutar de música almacenada en el ordenador

Puede escuchar música almacenada en el ordenador realizando las operaciones en este sistema. Puede crear listas de reproducción para manejar la música almacenada, seleccionar las listas de reproducción favoritas y reproducirlas desde este sistema (PLAYLISTS/FAVORITE PLAYLISTS). Este sistema le permite asignar temas a un cierto botón para disfrutar de la música por género u otras clasificaciones. (USER PROFILE).

Si su ordenador tiene conexión a Internet, también puede disfrutar escuchando la radio en Internet.



Acerca de los altavoces de este sistema

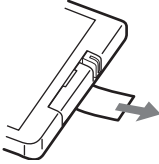
Los altavoces de este sistema emplean el sistema OMNI DIRECTION TWIN TWEETER SYSTEM que le permite disfrutar de efectos envolventes con una sensación de presencia donde quiera que esté situado el sistema.

Preparativos

Preparación del mando a distancia

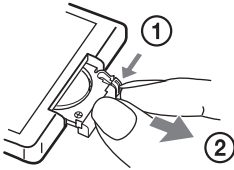
Extraiga la lámina aislante y así permitir que fluya la corriente de la pila.

El mando a distancia ya tiene una pila.



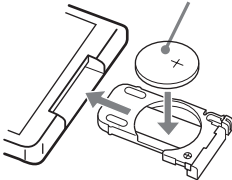
Reemplazo de la pila del mando a distancia

1 Deslice el portapila hacia fuera y extráigalo.



2 Inserte una pila de litio CR2025 nueva con el lado + hacia arriba.

Una pila de litio CR2025



3 Deslice el portapila otra vez al interior.

Nota

Si no va a utilizar el mando a distancia durante un largo periodo de tiempo, retírele las pilas para evitar posibles daños debidos a fugas y corrosión de las pilas.

Notas sobre la pila de litio

- Mantenga la pila de litio fuera del alcance de los niños. Si alguien tragase la pila, consulte a un médico inmediatamente.
- Limpie la pila con un paño seco para asegurar un buen contacto.
- Asegúrese de observar la polaridad correcta cuando instale la pila.
- No sujete la pila con pinzas metálicas, de lo contrario podría producirse un cortocircuito.

Observación

Cuando el mando a distancia no pueda controlar el sistema, sustituya la pila con otra nueva.

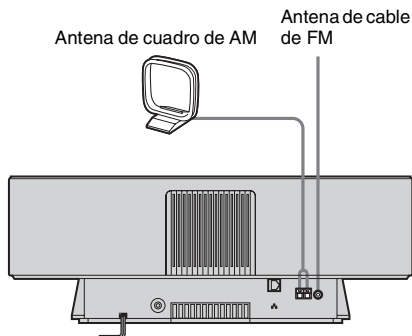
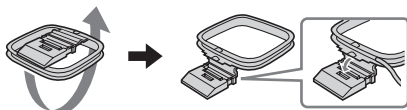
ADVERTENCIA

La pila puede explotar si la trata mal.
No la cargue, desarme ni la arroje al fuego.

Conexión de las antenas

Conecte las antenas de FM y AM.

Arme la antena de cuadro de AM, y después conéctela.



Notas

- Extienda la antena de cable de FM horizontalmente.
- Mantenga las antenas alejadas del cable Ethernet.

Instalación del software M-crew Server suministrado

Para poder disfrutar escuchando música almacenada en el ordenador o escuchar la radio en Internet, primero tiene que instalar el software M-crew Server suministrado.

Para ver detalles sobre la instalación, consulte el Manual de instalación del software M-crew Server incluido en el CD-ROM suministrado.

Registro de temas en el M-crew Server

Puede registrar y almacenar datos de audio de un CD de audio o datos de audio del disco duro del ordenador en el M-crew Server. Después puede escuchar la música registrada en el M-crew Server a través de los altavoces del sistema. Para ver detalles sobre el registro de datos de audio, consulte la ayuda en línea incluida en el CD-ROM suministrado.

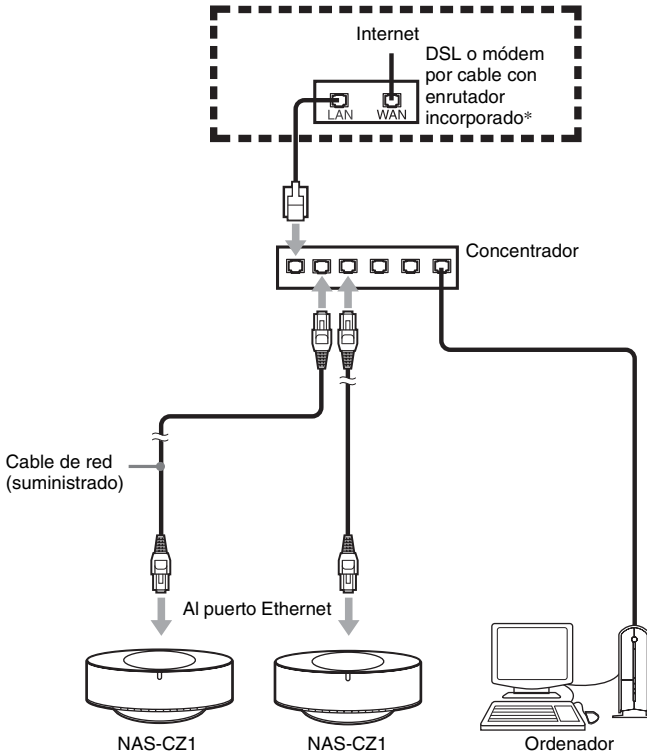
Conexión del sistema a Internet

Después de haber completado la instalación del software, conecte el sistema al ordenador utilizando el puerto Ethernet del ordenador, un enrutador con conmutador de red incorporado o un dispositivo de conmutación de red.

El método de conexión puede variar dependiendo de su conexión a Internet. Aquí se describe como ejemplo la conexión con un ordenador personal.

Para más detalles, consulte el Manual de conexión incluido en el CD-ROM suministrado.

Ejemplo: DSL o módem por cable equipado con un enrutador incorporado (sin puertos de conmutación de red)



* Los métodos de conexión pueden variar dependiendo de su conexión a Internet.

Conexión del cable de alimentación

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared.

Aparecerá la demostración en el visualizador. Cuando pulse I/⏻, se encenderá el sistema y el modo de demostración finalizará automáticamente.

Para apagar la visualización de demostración

Pulse DISPLAY mientras el sistema esté apagado (página 29).

Para disfrutar de la función NETWORK

Puede escuchar con este sistema música almacenada en el servidor de medios al que está conectado.

Selección de un servidor

Puede seleccionar el servidor de medios que desee y ponerlo como servidor predeterminado. Haciendo esto evita tener que seleccionarlo cada vez que utiliza la función NETWORK.

Observación

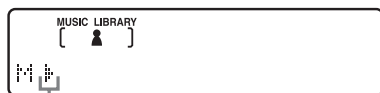
Puede escuchar con este sistema música almacenada en servidores que cumplan con DLNA.

- 1 Inicie el servidor de medios deseado en el ordenador.**
- 2 Pulse I/⏻ para encender el sistema.**
- 3 Pulse NETWORK.**
Mientras parpadea “Configuring” en el visualizador, el visualizador se está configurando automáticamente. No apague la alimentación durante este tiempo.
- 4 Aparecerá “MEDIA SERVERS?”, después pulse ENTER.**
- 5 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para seleccionar el servidor de medios deseado, después pulse ENTER.**

El servidor seleccionado se establecerá como servidor predeterminado.

Cuando seleccione el M-crew Server como servidor de medios

Aparecerán las marcas siguientes en el visualizador.



El servidor seleccionado ahora*

* Estas marcas también aparecen cuando se utiliza un servidor distinto de M-crew Server.

Nota

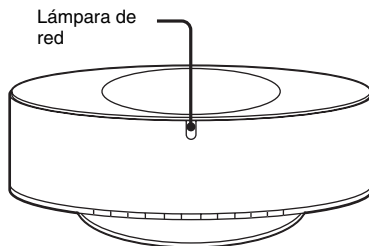
Las funciones siguientes solamente pueden utilizarse cuando se usa el M-crew Server como servidor de medios.

- MUSIC LIBRARY
- LIBRARY SEARCH
- PLAYLIST MODE
- FAVORITE PLAYLIST
- Perfil de usuario
- WEB RADIO

Observación

Puede volver a hacer la selección de servidor predeterminado para seleccionar un servidor diferente (página 19).

Comprobación del estado de la red



Lámpara de red	Estado del sistema
<p>parpadea lentamente</p>	El sistema está comunicando con el servidor.
<p>se encenderá</p>	La función NETWORK está siendo usada.
<p>parpadea rápidamente</p>	Ha ocurrido un error.

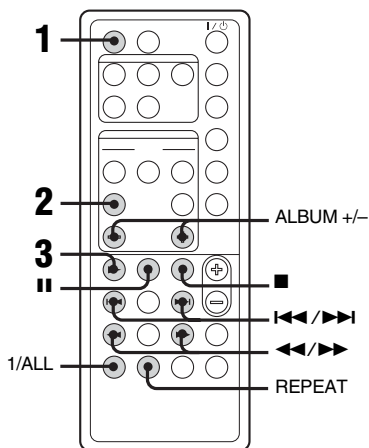
Observación

Cuando la lámpara de red parpadee rápidamente, también aparecerá un mensaje en el visualizador al mismo tiempo (consulte la página 34). Para comprobar el mensaje otra vez, pulse ENTER u otro botón mientras aparece [NET] en el visualizador.

MUSIC LIBRARY

Escucha de música almacenada en el ordenador

Puede escuchar música almacenada en el ordenador a través de los altavoces de este sistema. Asegúrese de que ha registrado datos de en el servidor de medios.



1 Pulse **NETWORK** repetidamente para cambiar la función a **MUSIC LIBRARY**.



- (Modo de disco)
- (Modo de artista)
- (Modo de lista de reproducción)

2 Pulse **LIBRARY MODE** repetidamente hasta que aparezca el modo que quiera.

Seleccione	Para reproducir
(Modo de disco)	Modo para escuchar álbumes ordenados de acuerdo con la información del disco de los temas
(Modo de artista)	Modo para escuchar álbumes ordenados de acuerdo con la información del artista de los temas
(Modo de lista de reproducción)	Modo para escuchar listas de reproducción creadas mediante el M-crew Server y las listas de reproducción favoritas registradas en el M-crew Server

3 Pulse **▶**.

Nota

Es posible que la reproducción demore algo de tiempo en iniciarse dependiendo del número de temas registrados en el servidor.

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
parar la reproducción	Pulse ■.
hacer una pausa	Pulse ■■. Púlselo otra vez para reanudar la reproducción.
seleccionar un álbum	Pulse ALBUM +/- repetidamente.
seleccionar un tema	Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente.
encontrar un punto en un tema	Siga pulsando ◀◀ o ▶▶ durante la reproducción y suéltelo en el punto deseado.
reproducir repetidamente (Reproducción repetida)	Pulse REPEAT repetidamente durante la reproducción hasta que aparezca "REP" o "REP1". REP: Para todos los temas registrados. REP1: Para un tema solamente. Para cancelar la reproducción repetida, pulse REPEAT repetidamente hasta que desaparezcan "REP" y "REP1".
reproducir todos los temas del álbum	Pulse 1/ALL repetidamente hasta que aparezca "1ALBM".
seleccionado solamente	Para reproducir todos los temas registrados, pulse 1/ALL repetidamente hasta que aparezca "ALL ALBM".

Nota

Es posible que los botones ■■ y ◀◀/▶▶ no funcionen para algunos temas cuando se utilice un servidor distinto de M-crew Server.

Búsqueda de un álbum

— LIBRARY SEARCH

Puede buscar un álbum en el modo DISC MODE o ARTIST MODE.

1 Pulse NETWORK repetidamente para cambiar la función a MUSIC LIBRARY.

2 Pulse LIBRARY MODE repetidamente hasta que aparezca "⊙" (Modo de disco) o "👤" (Modo de artista).

3 Pulse LIBRARY SEARCH.

Aparecerá "LIBRARY SEARCH" durante aproximadamente un segundo, después se iluminará "SEARCH".

4 Repita lo siguiente para buscar el álbum.

Para hacer	Pulse
Cambiar el carácter en la posición del cursor (carácter parpadeando)	◀◀/▶▶ repetidamente
Mover la posición del cursor	CURSOR← o CURSOR→ repetidamente
Mostrar álbumes con títulos que tienen caracteres iguales desde el principio hasta la posición del cursor	ALBUM +/- repetidamente

5 Pulse ENTER o ▶.

Se iniciará la reproducción desde el primer tema del álbum seleccionado.


Notas

- No se puede utilizar la función de búsqueda en biblioteca con un servidor de medios distinto al M-crew Server suministrado.
- No se puede buscar un álbum en el modo PLAYLIST MODE.

Escucha de la música de una lista de reproducción

— PLAYLIST

Puede escuchar temas registrados en el álbum PLAYLIST de su ordenador.

- 1** Pulse NETWORK repetidamente para cambiar la función a MUSIC LIBRARY.
- 2** Pulse LIBRARY MODE repetidamente hasta que aparezca “ (Modo de lista de reproducción)”.
- 3** Pulse ALBUM +/- repetidamente para seleccionar una lista de reproducción que desee escuchar.
- 4** Pulse ►.

Nota

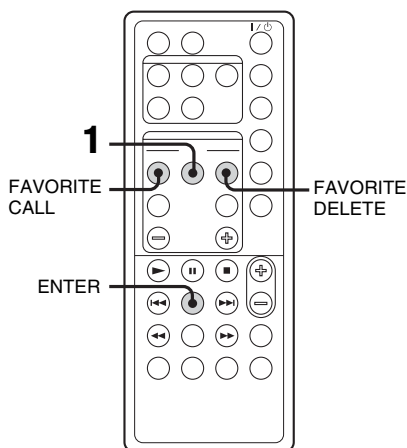
Algunas veces es posible que no pueda utilizar la función de biblioteca de listas de reproducción con un servidor de medios distinto al M-crew Server suministrado.

Escucha de la música de una lista favorita

— Registro de FAVORITE PLAYLIST/ Reproducción de FAVORITE PLAYLIST

¿Qué es una FAVORITE PLAYLIST?

El registro de temas del ordenador en una lista favorita utilizando este sistema, le permite reproducir únicamente los temas que quiere escuchar. Se puede crear una lista de reproducción favorita para cada perfil, y cada lista de reproducción favorita puede contener hasta 100 temas.



Para registrar temas en una lista de reproducción y reproducirlas


- 1** Durante la reproducción o pausa de reproducción del tema deseado, pulse FAVORITE ADD. Aparecerá “FAVORITE”.
- 2** Después de que desaparezca “FAVORITE”, repita el paso 1 para registrar los temas deseados.

Reproducción de una lista de reproducción favorita

- 1 Pulse **NETWORK** repetidamente para cambiar la función a **MUSIC LIBRARY**.
- 2 Pulse **FAVORITE CALL**.
Comenzará la reproducción.

Observación

También puede reproducir la lista de reproducción favorita mediante el siguiente procedimiento:

1. Pulse **LIBRARY MODE** repetidamente hasta que aparezca “ (Modo de lista de reproducción)”.
2. Pulse **ALBUM +/-** repetidamente hasta que aparezca “**FAVORITE**”.

Para borrar temas de una lista favorita

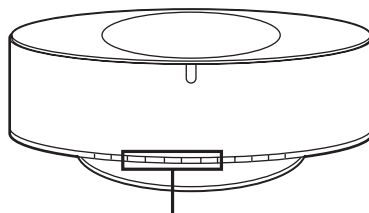
- 1 Pulse **▶** o **||** para reproducir o pausar el tema que quiera borrar de una lista de reproducción favorita.
- 2 Pulse **FAVORITE DELETE**.
Aparecerá “**DELETE?**”.
- 3 Pulse **ENTER**.
Aparecerá “**Deleting**”, después aparecerá “**Complete!**”.

Notas

- Si edita un tema de un álbum que está registrado en una **FAVORITE PLAYLIST** de su ordenador, el tema se borrará de la **FAVORITE PLAYLIST** automáticamente. (excepto cuando haya cambiado el nombre del tema)
- Durante la reproducción de un tema de una lista de reproducción favorita, no se puede pulsar **FAVORITE ADD** para registrar el tema en una lista de reproducción favorita.
- Cuando pulse **FAVORITE DELETE**, la pista se borrará de **FAVORITE PLAYLIST** pero seguirá en la biblioteca musical.

Utilización de la función de perfil

— USER PROFILE



USER PROFILE 1 – 5

Cuando un solo sistema NAS-CZ1 tenga múltiples usuarios, podrá asignar un botón **USER PROFILE** para cada usuario para permitir a cada usuario utilizar el sistema según sus gustos. También puede asignar diferentes géneros o diferentes ajustes a estos botones cuando utilice el sistema NAS-CZ1 solo. Las funciones que pueden establecerse de modo distinto para cada botón son las siguientes.

- **MUSIC LIBRARY** o **WEBRADIO** que escuchó
- **LIBRARY MODE** que estableció
- **PLAYLIST**
- **FAVORITE PLAYLIST**
- álbumes o temas que escuchó
- modo **REPEAT** que escuchó
- modo **1/ALL** que escuchó

Pulse cualquiera de los botones **USER PROFILE 1 – 5**.

La función cambiará automáticamente a **NETWORK**, y la reproducción se iniciará desde el punto donde ese usuario escuchó previamente.

Notas

- La función USER PROFILE almacena los ajustes de la función NETWORK. Los ajustes de las funciones CD, TUNER y ANALOG IN no se almacenan.
- No se puede utilizar la función USER PROFILE con un servidor de medios distinto al M-crew Server suministrado.

Observaciones

- Cuando cambie a la función NETWORK utilizando NETWORK, se iniciará el USER PROFILE utilizado previamente.
- Puede asignar perfiles a los botones USER PROFILE 1 – 5. Para más detalles, consulte la ayuda en línea incluida en el CD-ROM suministrado.

Edición de datos de audio registrados

Puede editar temas registrados en el M-crew Server de su ordenador.

Para más detalles, consulte la ayuda en línea incluida en el CD-ROM suministrado.

WEB RADIO

Escucha de la radio en Internet utilizando M-crew Server

Puede escuchar programas de radio en Internet utilizando el M-crew Server. En primer lugar presintonice emisoras de la radio en Internet en el ordenador.

- 1** Pulse **NETWORK** repetidamente para cambiar la función a **WEB RADIO**.
- 2** Pulse **ALBUM +/-** repetidamente hasta que aparezca el emisora deseado.
- 3** Pulse **◀◀** o **▶▶** repetidamente hasta que aparezca el programa deseado.
- 4** Pulse **▶**.

Para detener el programa de la radio en Internet

Pulse **■**.

Para editar emisoras de la radio en Internet

Solamente puede editar emisoras de la radio en Internet en el ordenador conectado.

Para más detalles, consulte la ayuda en línea incluida en el CD-ROM suministrado.

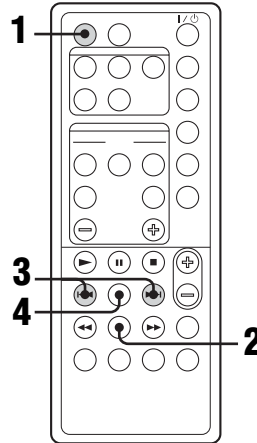
Notas

- No se puede utilizar la función de radio en Internet con un servidor de medios distinto al M-crew Server suministrado.
- Si el sonido de la radio en Internet no se puede escuchar por los altavoces del sistema, compruebe si el sonido puede escucharse utilizando el M-crew Server del ordenador.
- Los botones **||**, **◀◀** y **▶▶** no están disponibles para esta función.

Ajustes de red avanzados

Utilización del menú de red

Utilizando el menú de red, puede hacer varios ajustes en red.



- 1** Pulse **NETWORK**.
- 2** Pulse **MENU**.

3 Pulse **◀◀** o **▶▶** repetidamente para seleccionar el elemento que quiera ajustar.

Elemento	Consulte
NETWORK INFO?	“Comprobación de los ajustes de red” (página 20).
NETWORK SETUP?	“Configuración de los ajustes de red” (página 21).
CONNECT?	“Re-conexión a la red” (página 22).
MY NAME?	“Comprobación del nombre del sistema” (página 22).
MEDIA SERVERS?	“Selección de otro servidor” (página 22).
REGISTRATION?	“Registro del sistema en el ordenador manualmente” (página 22).
VERSION?	(Confirmar la versión del sistema)

4 Pulse **ENTER**.

Para quitar el menú de red

Pulse **MENU**.

Comprobación de los ajustes de red

1 Seleccione “**NETWORK INFO?**” en el menú de red (página 19), después pulse **ENTER**.

2 Pulse **◀◀** o **▶▶** repetidamente para seleccionar el elemento que quiera comprobar, después pulse **ENTER**.

Cada vez que pulse **ENTER**, la visualización cambiará cíclicamente de la siguiente forma:

NETWORK TYPE? → DHCP* → IP ADDRESS? → Dirección IP* → SUBNET MASK? → Máscara de subred* → MAC ADDRESS? → Dirección Mac → NETWORK INFO?

* La visualización puede variar dependiendo de contenido ajustado.

Configuración de los ajustes de red

Por defecto el sistema adquiere una dirección IP automáticamente. Utilice el procedimiento siguiente para especificar una dirección IP, si es necesario. Tenga en cuenta que cuando el sistema sea utilizado en un entorno que contenga un enrutador con DHCP, no necesitará especificar la dirección IP del sistema.

- 1 Seleccione “NETWORK SETUP?” en el menú de red (página 19), después pulse ENTER.**
- 2 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente hasta que aparezca “NETWORK TYPE?”, después pulse ENTER.**
- 3 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente hasta que aparezca “STATIC IP?”, después pulse ENTER.**
Aparecerá “IP ADDRESS?”.
- 4 Pulse ENTER.**
Aparecerá la dirección IP establecida actualmente.
- 5 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para introducir los valores numéricos de la dirección IP.**
Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para seleccionar el elemento que quiera ajustar.
- 6 Pulse ENTER.**
Aparecerá “SUBNET MASK?”.
- 7 Pulse ENTER otra vez.**
Aparecerá la máscara de subred establecida actualmente.
- 8 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para introducir los valores numéricos de la máscara de subred.**
Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para seleccionar el elemento que quiera ajustar.
- 9 Pulse ENTER.**
Aparecerá “NETWORK SETUP?”.

- 10 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente hasta que aparezca “CONNECT?”, después pulse ENTER.**

Parpadeará “Configuring”, después se habrá completado el ajuste.

Para volver a los ajustes por defecto

- 1 Seleccione “NETWORK SETUP?” en el menú de red (página 19), después pulse ENTER.**
- 2 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente hasta que aparezca “NETWORK TYPE”, después pulse ENTER.**
- 3 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente hasta que aparezca “DHCP?”, después pulse ENTER.**
- 4 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente hasta que aparezca “CONNECT?”, después pulse ENTER.**
Parpadeará “Configuring”, después el sistema volverá al ajuste automático.

Re-conexión a la red

Seleccione “CONNECT?” en el menú de red (página 19), después pulse ENTER.

Comenzará a parpadear “Configuring”.

Se completará la re-conexión a la red.

Comprobación del nombre del sistema

Seleccione “MY NAME” en el menú de red (página 19), después pulse ENTER.

Aparecerá el nombre del sistema.

Nota

Solamente puede comprobar el nombre del sistema cuando utiliza M-crew Server.

Selección de otro servidor

1 Seleccione “MEDIA SERVERS?” en el menú de red (página 19), después pulse ENTER.

2 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para seleccionar el servidor de medios deseado, después pulse ENTER.

Nota

Puede seleccionar el servidor entre un máximo de 10 servidores.

Registro del sistema en el ordenador manualmente

Cuando se conecta el sistema al ordenador después de instalar el software M-crew Server, el sistema se registra automáticamente en el ordenador.

Registre el sistema en el ordenador manualmente para mayor seguridad.

1 Seleccione “REGISTRATION?” en el menú de red (página 19), después pulse ENTER.

Aparecerá la visualización de cuenta atrás en el visualizador del sistema.



2 Haga clic en [Inicio] – [Todos los programas] – [M-crew Server] – [TOOLS] – [EQUIPMENT LIST] en ese orden para visualizar la pantalla en el M-crew Server.

Para más detalles, consulte el Manual de instalación incluido en el CD-ROM suministrado.

3 Durante la visualización de la cuenta atrás, haga clic en [Add] del ordenador.

Se iniciará el registro.

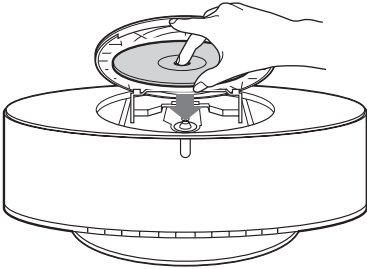
Cuando se complete el registro aparecerá “Complete!” en el visualizador del sistema.

Notas

- Cuando el registro sea incompleto, aparecerá “Incomplete!” en el visualizador del sistema.
- El paso 3 debe realizarse en 5 minutos después de realizarse el paso 1.

Para cargar un disco

- 1 Pulse **▲ OPEN** en el sistema.
- 2 Ponga un disco con la cara de la etiqueta hacia arriba en el compartimiento de CD.



- 3 Vuelva a pulsar **▲ OPEN** en el sistema para cerrar la tapa del compartimiento del CD.

Notas

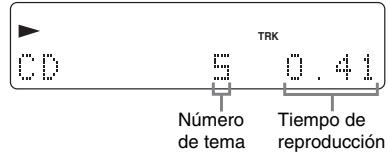
- No utilice un disco con cinta, sellos o pegamento en él porque podrá ocasionar un malfuncionamiento.
- No cargue un disco de 8 cm con un adaptador. Si lo hace es posible que ocasione un mal funcionamiento del sistema.
- Cuando extraiga un disco, manéjelo por el borde. No toque la superficie.
- Mantenga la lente del reproductor de CD limpia y no la toque. Si lo hace, la lente podrá dañarse y el reproductor de CD no funcionará debidamente.

Reproducción de un disco

- *Reproducción normal/
Reproducción repetida*

Este sistema le permite reproducir CD de audio y discos con temas de audio MP3.

Ejemplo: Cuando se carga un disco



- 1 Pulse **FUNCTION** repetidamente para cambiar la función a CD.
- 2 Pulse **▶**.

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
parar la reproducción	Pulse ■.
hacer una pausa	Pulse ■■. Púlselo otra vez para reanudar la reproducción.
seleccionar un tema	Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente.
seleccionar un álbum de MP3 ¹⁾	Pulse ALBUM + o – repetidamente después del paso 1.
reproducir todos los temas de audio MP3 del álbum seleccionado solamente	Pulse 1/ALL repetidamente hasta que aparezca "1ALBM". Para reproducir todos los temas de audio MP3 del disco, pulse 1/ALL repetidamente hasta que aparezca "ALL ALBM".
encontrar un punto en un tema	Siga pulsado ◀◀ o ▶▶ durante la reproducción y suéltelo en el punto deseado.
reproducir repetidamente (Reproducción repetida) ²⁾	Pulse REPEAT repetidamente durante la reproducción hasta que aparezca "REP" o "REP1". REP: Para todos los temas de un disco, o todos los temas de audio MP3 de un disco hasta cinco veces. REP1: Para un tema solamente. Para cancelar la reproducción repetida, pulse REPEAT repetidamente hasta que desaparezcan "REP" y "REP1".
extraer un disco	Pulse ▲ OPEN en el sistema.

¹⁾ Tal vez no pueda buscar entre múltiples archivos. Además, el tiempo tal vez no se visualice correctamente para algunos archivos.

²⁾ Cuando seleccione "REP1", el tema se repetirá indefinidamente hasta que se cancele "REP1".

Notas

- La reproducción podrá tardar un poco en comenzar con discos grabados en configuraciones complejas tal como muchas capas.
- Cuando el disco esté puesto, el reproductor lee todos los temas del disco. Si hay muchos álbumes o temas de audio no MP3 en el disco, puede que la reproducción tarde mucho tiempo en iniciarse o que el siguiente tema de audio MP3 tarde mucho en empezar a reproducirse.
- No guarde álbumes ni temas innecesarios que no sean MP3 en el disco que vaya a ser utilizado para escuchar MP3. Le recomendamos que no guarde otros tipos de temas o álbumes innecesarios en un disco que tenga temas de audio MP3.
- Un álbum que no incluya un tema de audio MP3 será saltado.
- El número máximo de álbumes: 150 (incluyendo la carpeta raíz)
- El número máximo de temas de audio MP3 y álbumes que puede contener un solo disco es 300.
- Es posible reproducir hasta 8 niveles.
- Los temas de audio MP3 se reproducen en el orden que están grabados en el disco.
- Dependiendo del software de codificación/escritura, dispositivo de grabación, o del medio de grabación empleado en el momento de hacer la grabación de un tema de audio MP3, podrá encontrar problemas tales como inhabilitación de la reproducción, interrupción del sonido, y ruido.
- Cuando esté reproduciéndose un tema de audio MP3, la indicación del tiempo de reproducción transcurrido podrá diferir del tiempo real en los siguientes casos.
 - Cuando reproduzca un tema de audio MP3 VBR (frecuencia de bits variable)
 - Cuando realice avance rápido o rebobinado (Búsqueda manual)
- Cuando seleccione "REP1", el tema se repetirá indefinidamente hasta que se cancele "REP1".

Observación

Para reproducir repetidamente todos los temas MP3 de un álbum, pulse 1/ALL repetidamente hasta que aparezca "1ALBM".

Presintonización de emisoras de radio

Puede presintonizar hasta 20 emisoras de FM y 10 emisoras de AM. Después usted podrá sintonizar cualquiera de esas emisoras simplemente seleccionando el número de presintonía correspondiente.

Presintonización automática

Podrá sintonizar automáticamente todas las emisoras que puedan recibirse en su área y después almacenar las radiofrecuencias de las emisoras deseadas.

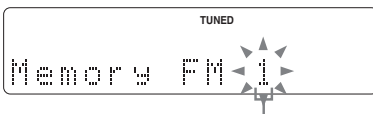
- 1** Pulse **TUNER BAND** repetidamente para seleccionar “FM” o “AM”.
- 2** Pulse **TUNING MODE** repetidamente hasta que aparezca “AUTO” en el visualizador.
- 3** Pulse **TUNING + o -**.

La frecuencia cambiará a medida que el sistema busque una emisora. La exploración cesará automáticamente cuando sea sintonizada una emisora. En ese momento, aparecerán “TUNED” y “ST” (para un programa estéreo solamente).

Si no aparece “TUNED” y la exploración no se para

Establezca la frecuencia de la emisora de radio deseada como se describe en “Presintonización manual” (página 25).

- 4** Pulse **TUNER MEMORY**. Parpadeará el número de presintonía. Realice los pasos 5 y 6 mientras parpadea el número de presintonía.



Número de presintonía

- 5** Pulse **TUNING + o -** para seleccionar el número de presintonía deseado.
- 6** Pulse **ENTER**.
- 7** Repita los pasos 1 a 6 para almacenar otras emisoras.

Observación

Pulse **TUNING MODE** para parar la exploración.

Presintonización manual

Podrá sintonizar manualmente y almacenar las radiofrecuencias de las emisoras deseadas.

- 1** Pulse **TUNER BAND** repetidamente para seleccionar “FM” o “AM”.
- 2** Pulse **TUNING MODE** repetidamente hasta que desaparezcan “AUTO” y “PRESET” del visualizador.
- 3** Pulse **TUNING + o -** repetidamente para sintonizar la emisora deseada.
- 4** Pulse **TUNER MEMORY**.
- 5** Pulse **TUNING + o -** repetidamente para seleccionar número de presintonía deseado.
- 6** Pulse **ENTER**.
- 7** Repita los pasos 1 a 6 para almacenar otras emisoras.

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
sintonizar una emisora de señal débil	Siga el procedimiento descrito en “Presintonización manual” (página 25).
poner otra emisora en un número de presintonía existente	Después del paso 4, pulse TUNING + o - repetidamente para seleccionar el número de presintonía en el que quiera almacenar la emisora.

Para cambiar el intervalo de sintonización de AM (excepto el modelo para Europa)

El intervalo de sintonización de AM sale de fábrica ajustado en 9 kHz (o 10 kHz para algunas áreas). Para cambiar el intervalo de sintonización de AM, sintonice primero cualquier emisora de AM, y después apague el sistema. Mientras mantiene pulsado FUNCTION en la sistema, pulse I/⏏ en la sistema. Cuando cambie el intervalo, se borrarán todas las emisoras de AM presintonizadas. Para reponer el intervalo, repita el mismo procedimiento.

Observaciones

- Las emisoras presintonizadas serán retenidas por medio día aunque desenchufe el cable de alimentación o si ocurre un corte en el suministro eléctrico.
- Para mejorar la recepción de las emisiones, ajuste las antenas suministradas, o conecte una antena exterior adquirible en el comercio.

Escucha de la radio

Usted puede escuchar una emisora de radio bien seleccionando una emisora presintonizada o bien sintonizando la emisora manualmente.

Escucha de una emisora presintonizada

— Sintonización de presintonías

Primero presintonice emisoras de radio en la memoria del sintonizador (consulte “Presintonización de emisoras de radio” en la página 25).

- 1** Pulse TUNER BAND repetidamente para seleccionar “FM” o “AM”.
- 2** Pulse TUNING MODE repetidamente hasta que aparezca “PRESET” en el visualizador.
- 3** Pulse TUNING + o – repetidamente para seleccionar la emisora presintonizada deseada.

Escucha de una emisora de radio no presintonizada

— Sintonización manual

- 1** Pulse TUNER BAND repetidamente para seleccionar “FM” o “AM”.
- 2** Pulse TUNING MODE repetidamente hasta que desaparezcan “AUTO” y “PRESET” del visualizador.
- 3** Pulse TUNING + o – repetidamente para sintonizar la emisora deseada.

Observaciones

- Para mejorar la recepción de las emisiones, ajuste las antenas suministradas, o conecte una antena exterior adquirible en el comercio.
- Cuando un programa de FM en estéreo tenga ruido estático, pulse FM MODE repetidamente hasta que aparezca “MONO”. No habrá efecto estéreo, pero mejorará la recepción.

Utilización del sistema de datos por radio (RDS)

(Modelo para Europa solamente)

¿Qué es el sistema de datos por radio?

El sistema de datos por radio (RDS) es un servicio de radiodifusión que permite a las emisoras de radio enviar información adicional junto con la señal de radio regular del programa. El RDS es sólo para emisoras de FM.*

Nota

El RDS podrá no funcionar debidamente si la emisora que tenga sintonizada no está transmitiendo la señal RDS debidamente o si la señal es débil.

* No todas las emisoras de FM ofrecen el servicio RDS, tampoco ofrecen todas los mismos tipos de servicios. Si no está familiarizado con el sistema RDS, póngase en contacto con las emisoras de radio locales para obtener más detalles sobre los servicios RDS en su área.

Recepción de emisiones RDS

Seleccione simplemente una emisora de la banda FM.

Cuando sintonice una emisora que ofrezca servicios RDS, el nombre de la emisora aparecerá en el visualizador.

Para comprobar la información RDS

Cada vez que pulse DISPLAY, la visualización cambiará cíclicamente de la siguiente forma:

Nombre de la emisora* → Número de presintonía y frecuencia

* Si la emisión de RDS no se recibe debidamente, el nombre de la emisora o el tipo de programa podrá no aparecer en el visualizador.

Ajuste del sonido

Ajuste del sonido

Generación de un sonido más dinámico (Dynamic Sound Generator X-tra)

Pulse DSGX.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará de la forma siguiente:
DSGX OFF ↔ DSGX ON

Selección del efecto sonoro

Pulse PRESET EQ repetidamente para seleccionar la presintonía que desee.

Cada vez que pulse el botón, la opción de efecto sonoro cambiará de la forma siguiente:
ROCK → POP → JAZZ → CLASSIC →
DANCE → FLAT

Para comprobar el efecto sonoro

Pulse PRESET EQ una vez.

Para cancelar el efecto sonoro

Pulse PRESET EQ repetidamente hasta que aparezca “FLAT” en el visualizador.

Temporizador

Para dormirse con música

— *Cronodesconector*

Usted podrá preparar el sistema para que se apague después de un cierto tiempo, para poder dormirse escuchando música.

Pulse SLEEP.

Cada vez que pulse el botón, la visualización de los minutos (el tiempo hasta apagarse) cambiará cíclicamente de la forma siguiente:
90min → 80min → ... → 10min → OFF

Otras operaciones

Para	Pulse
comprobar el tiempo restante	SLEEP una vez.
cambiar el tiempo de apagado	SLEEP repetidamente para seleccionar el tiempo que quiera.
cancelar la función del cronodesconector	SLEEP repetidamente hasta que aparezca “OFF”.

Visualizador

Para apagar el visualizador

— Modo de ahorro de energía

La visualización de demostración (la iluminación y el parpadeo del visualizador y los botones aun cuando está desconectada la alimentación del sistema) se puede apagar para minimizar la cantidad de energía consumida durante el modo de espera (Modo de ahorro de energía).

Pulse DISPLAY repetidamente mientras el sistema esté apagado hasta que desaparezca la visualización de la demostración.

Para cancelar el modo de ahorro de energía

Pulse DISPLAY mientras el sistema esté apagado. Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará de la forma siguiente: Visualización de la demostración ↔ Sin indicación (Modo de ahorro de energía)

Observación

El indicador I/☺ se ilumina incluso en el modo de ahorro de energía.

Visualización de información en el visualizador

Comprobación del tiempo restante y títulos

Podrá comprobar el tiempo de reproducción y el tiempo restante del tema actual o del disco. Cuando la sistema detecte discos MP3, aparecerá la indicación “MP3” en el visualizador.

Pulse DISPLAY durante la reproducción normal.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

■ Cuando esté reproduciendo un CD/MP3

Número de tema actual y tiempo de reproducción transcurrido → Número de tema actual y tiempo restante o “- - - -”¹⁾
→ Tiempo restante del disco o “- - - -”¹⁾
→ Título del tema (disco CD-TEXT²⁾ o disco con temas de audio MP3³⁾ solamente)
→ Etiqueta de volumen o el nombre del álbum (discos con temas de audio MP3 solamente)

■ Cuando esté reproduciendo un MUSIC LIBRARY

Número del tema actual y tiempo de reproducción transcurrido → Número del tema actual y tiempo restante
→ Título del tema → Nombre del álbum
→ Información del disco sobre el tema
→ Información del artista sobre el tema

■ Cuando se escucha la radio en Internet

Nombre del programa → Nombre de la emisora
→ Número de programa y tiempo de reproducción transcurrido

- ¹⁾ El tiempo restante no se visualiza para discos con temas de audio MP3.
- ²⁾ Cuando el disco CD-TEXT contiene más de 20 temas, el título del tema actual no se visualiza desde el tema 21 en adelante.
- ³⁾ Cuando reproduzca un tema con etiqueta ID3 ver. 1 o ver. 2, aparecerá la etiqueta ID3. La etiqueta ID3 solamente visualizará información del título del tema.

Continúa

Comprobación del tiempo de reproducción total y los títulos

Pulse DISPLAY en el modo de parada.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

■ Cuando un CD/MP3 esté en el modo de parada

Número total de temas o número total de álbumes¹⁾ y tiempo de reproducción total → Título de disco³⁾ o etiqueta de volumen⁴⁾ o nombre de álbum²⁾

- 1) Para discos con temas de audio MP3 en modo ALL ALBM
- 2) Para discos con temas de audio MP3 en modo 1ALBM
- 3) Para discos con CD-TEXT
- 4) En los discos con temas de audio MP3, podrá no visualizarse los títulos de álbum o la etiqueta de volumen dependiendo del modo de reproducción

■ Cuando MUSIC LIBRARY está en modo de parada

- Cuando se selecciona el álbum en el modo de parada

Número total de temas del álbum y tiempo de reproducción total → Texto del álbum

- Cuando se selecciona el tema en el modo de parada

Número de tema → Texto del tema

Notas

- “--” aparece cuando el número de temas de MUSIC LIBRARY excede 999 temas.
- “---” aparece cuando el tiempo de MUSIC LIBRARY excede 999 minutos y 59 segundos.

Visualización de la información del sintonizador en el visualizador

Pulse DISPLAY mientras esté escuchando la radio.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

■ Cuando se escucha la radio FM/AM

Nombre de emisora¹⁾

→ Número de presintonía²⁾ y la frecuencia

- 1) Modelo para Europa solamente, cuando se recibe un nombre de emisora del sistema de datos por radio en modo FM.
- 2) El número de presintonía solamente se visualizará si usted presintoniza emisoras de radio (página 25).

Para desplazar un nombre largo

Pulse SCROLL.

El título aparecerá desplazándose.

Para pausar el desplazamiento del título, vuelva a pulsar SCROLL.

Nota

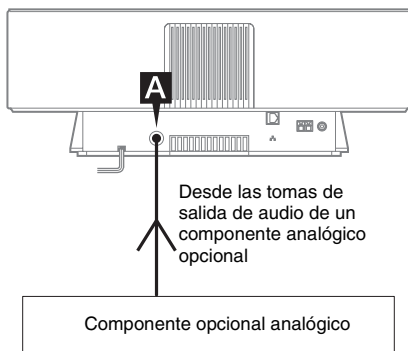
No podrá desplazar cuando:

- escuche FM o AM.
- escuche el sonido de componente opcional.

Componentes opcionales

Conexión de los componentes opcionales

Para mejorar su sistema, puede conectar componentes opcionales. Consulte el manual de instrucciones provisto con cada componente.



A Toma ANALOG IN

Utilice un cable de audio (no suministrado) para conectar un componente analógico opcional (platina de MD o grabadora, etc.) a esta toma. Entonces podrá escuchar el sonido procedente del componente.

Escucha del audio procedente del componente conectado

- 1 Conecte un cable de audio.**
Consulte “Conexión de los componentes opcionales” en la página 31.
- 2 Pulse FUNCTION repetidamente para cambiar la función a ANALOG IN.**
Comience a reproducir el componente conectado.

Solución de problemas

Problemas y remedios

Si surge algún problema con su sistema, haga lo siguiente:

- 1 Asegúrese de que el cable de alimentación esté correcta y firmemente conectado.
- 2 Localice su problema en la lista de comprobación de la solución de problemas de abajo y tome la acción indicada para corregirlo.

Si el problema persiste después de hacer todo lo de arriba, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Generalidades

El visualizador comienza a parpadear en cuanto enchufa el cable de alimentación aunque no ha encendido el sistema.

- Pulse I/⏻ mientras el sistema esté apagado. Desaparecerá la demostración.

Se ha cancelado la presintonía de radio.

- Vuelva a hacer “Presintonización de emisoras de radio” (página 25).

No hay sonido.

- Pulse VOL + o VOLUME + en la unidad.
- Asegúrese de que los auriculares no están conectados.

Hay zumbido o ruido considerable.

- Separe el sistema de la fuente de ruido.
- Conecte el sistema a una toma de corriente diferente.
- Instale un filtro de ruido (disponible en el comercio) en el cable de alimentación.

El mando a distancia no funciona.

- Retire el obstáculo.
- Acerque más el mando a distancia al sistema.
- Apunte el mando a distancia hacia el sensor del sistema.
- Reemplace la pila CR2025.
- Ponga el sistema alejado de la luz fluorescente.

El sistema no se enciende aunque ha pulsado I/⏻.

- Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado a la toma de corriente.

Aparece irregularidad en el color de la pantalla de un televisor.

- Apague el televisor, después vuelva a encenderlo transcurridos 15 a 30 minutos. Si persiste la irregularidad en el color, separe más los altavoces del televisor.

Red

No se puede encontrar el servidor deseado.

- Compruebe los ajustes de red de su ordenador.
- Inicie el servidor que quiera utilizar en su ordenador.
- Compruebe los ajustes de red.
- Vuelva a ajustar el enrutador de banda ancha o el concentrador de conectores correctamente. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones del enrutador de banda ancha o concentrador de conectores.
- Cuando establezca un firewall (cortafuegos) distinto del provisto con el sistema operativo, consulte la Solución de problemas en el Manual de instalación incluido en el CD-ROM.
- Reduzca a 10 o menos el número de servidores que pueden conectarse (página 22).
- Sustituya el cable Ethernet con uno nuevo.
- Siga el procedimiento de abajo y vuelva a conectarse al servidor.
 1. Seleccione “MEDIA SERVERS?” en el menú de red (página 19), después pulse ENTER.
 2. Pulse ◀◀/▶▶ repetidamente para seleccionar el servidor de medios deseado, después pulse ENTER.

El sistema no puede seleccionar los temas registrados en un servidor.

- Es posible que no se puedan realizar la selección de tema, la reproducción y otras operaciones en el lado del sistema para otros servidores distintos al M-crew Server.

El sonido salta.

- Es posible que se produzca salto de sonido en los casos siguientes:
 - Cuando esté siendo grabada música en el servidor
 - Cuando el ordenador esté ejecutando muchas aplicaciones
 - Cuando el estado de la red esté abarrotado
 - Cuando múltiples sistemas estén realizando reproducción simultáneamente

No se visualizan los nombres de temas.

- Algunos tipos de caracteres no puede visualizarlos el sistema aunque puedan ser registrados y visualizados en el servidor.

Los comandos de operación llevan tiempo.

- Dependiendo de la condición del servidor, es posible que lleve algún tiempo hasta que proceda la operación. Por ejemplo, cuando no haya respuesta después de pulsar ◀◀/▶▶, mantenga pulsado ◀◀/▶▶ durante un rato. Después, la operación deberá comenzar.

Reproductor de CD/MP3

Se produce ruido anormal.

- Compruebe si hay cargado un disco que el sistema no puede reproducir.

No comienza la reproducción.

- Compruebe si hay un disco cargado. Cuando hay un disco cargado se enciende el indicador de disco.
- Limpie el disco (página 36).
- Reemplace el disco.
- Ponga un disco que pueda reproducir este sistema.
- Ponga el disco correctamente.
- Extraiga el disco y quítele la humedad, y después deje el sistema encendido durante unas cuantas horas hasta que se evapore la humedad.
- Pulse ▶ para comenzar a reproducir.

El sonido salta.

- Limpie el disco (página 36).
- Reemplace el disco.
- Intente mover el sistema a un lugar sin vibraciones (p.ej., encima de un estante estable).

No se puede reproducir un tema de audio MP3.

- La grabación no fue realizada de acuerdo con el formato ISO9660 nivel 1 o nivel 2, o Joliet en el formato de expansión.
- El tema de audio MP3 no tiene la extensión “.MP3”.
- Los datos no están almacenados en formato MP3.
- Los discos que contengan archivos que no sean MPEG1, 2, 2.5 Audio Layer-3 no podrán reproducirse.

Los temas de audio MP3 tardan más en empezar a reproducirse que los otros.

- Después de que el sistema lea todos los temas de los discos, la reproducción podrá tardar más tiempo del normal en comenzar si:
 - el disco contiene un número muy alto de álbumes o temas.
 - la estructura de organización de álbumes y temas es muy compleja.

El título del álbum, título de tema y etiqueta ID3 no aparecen correctamente.

- Utilice un disco que cumpla con ISO9660 nivel 1 o nivel 2, o Joliet en el formato de expansión.
- La etiqueta ID3 no es ver. 1 o ver. 2.

Sintonizador

Hay zumbido o ruido considerable.**Las emisoras no pueden recibirse.**

- Establezca la banda y frecuencia apropiadas (página 25).
- Conecte la antena debidamente (página 10).
- Halle un lugar y una orientación que ofrezcan buena recepción, y vuelva a colocar la antena. Si no consigue obtener buena recepción, le recomendamos que conecte una antena exterior adquirible en el comercio.
- La antena de cable de FM suministrada recibe señales a lo largo de toda su longitud, por lo que deberá asegurarse de extenderla completamente.
- Sitúe las antenas lo más posiblemente alejadas de los cables de los altavoces.
- Consulte al distribuidor Sony más cercano si la antena de AM suministrada se suelta del estante de plástico.
- Intente apagar equipos eléctricos circundantes.

Un programa de FM estéreo no puede recibirse en estéreo.

- Pulse FM MODE hasta que desaparezca “MONO”.

Componentes opcionales

No hay sonido.

- Consulte el elemento Generalidades “No hay sonido.” y compruebe el estado del sistema.
- Conecte el componente debidamente (página 31) a la vez que comprueba:
 - si los cables están debidamente conectados.
 - si las clavijas de los cables están firmemente insertadas a fondo.
- Encienda el componente conectado.
- Consulte el manual de instrucciones suministrado con el componente conectado y comience la reproducción.
- Pulse FUNCTION repetidamente para seleccionar “ANALOG IN” (página 31).

El sonido se distorsiona.

- Ponga el volumen del componente conectado más bajo.

Si el sistema sigue sin funcionar debidamente después de haber realizado los remedios de arriba, reinicielo de la forma siguiente:

- 1** Desconecte el cable de alimentación.
- 2** Vuelva a conectar el cable de alimentación.
- 3** Pulse I/⏻ para encender el sistema.
- 4** Pulse ■, USER PROFILE 5 y I/⏻, en el sistema al mismo tiempo.

El sistema se repondrá a los ajustes de fábrica. Deberá ajustar las programaciones que haya hecho, tales como las emisoras presintonizadas, reloj.

Mensajes

Si aparece un mensaje mientras utiliza el sistema, siga los procedimientos de abajo para corregir el problema.

Red

Cannot Play

- El tema no podrá reproducirse en los casos siguientes:
 - El intervalo de muestreo es distinto a 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.
 - El tema no está siendo cifrado mediante PCM lineal.
 - El tema no es de un canal o dos canales.
 - Los bits de muestreo del tema no son de 16 bits.
 - El estado del servidor es ocupado.

Check Network

- Compruebe que el cable Ethernet entre el sistema y el concentrador de conectores o el enrutador está firmemente conectado.
- Compruebe que el concentrador de conectores o el enrutador está encendido.

IP Conflict

- Ajuste las direcciones IP del sistema y otros dispositivos de la red de forma que no haya duplicación (página 21).

No album

- Registre el tema como se explica en el manual de operaciones del servidor conectado.
- Siga el procedimiento de abajo y vuelva a conectarse al servidor.
 - 1.** Seleccione “MEDIA SERVERS?” en el menú de red (página 19), después pulse ENTER.
 - 2.** Pulse ◀◀/▶▶ repetidamente para seleccionar el servidor de medios deseado, después pulse ENTER.

No Server

- Inicie el servidor. El M-crew Server se puede iniciar mediante el siguiente método:
Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de bandeja, después haga clic en “Start Music Service” del menú.
- Es posible que el M-crew Server no esté reconociendo el sistema. Siga el procedimiento de abajo y compruebe si el M-crew Server está reconociendo el sistema:
 1. Haga clic en [Inicio] – [Todos los programas] – [M-crew Server] – [TOOLS] – [EQUIPMENT LIST] en ese orden.
 2. Si el sistema no está en la lista que aparece en el paso 1, deberá realizarse el registro de dispositivo. Para más detalles, consulte la Ayuda o el Manual de instalación en el M-crew Server.
- Cuando establezca un firewall (cortafuegos) distinto del provisto con el sistema operativo, consulte la Solución de problemas en el Manual de instalación incluido en el CD-ROM.
- Realice los ajustes de TCP/IP correctamente para el sistema y el ordenador (página 21).

Select Server

- Siga el procedimiento de abajo y vuelva a conectarse al servidor.
 1. Seleccione “MEDIA SERVERS?” en el menú de red (página 19), después pulse ENTER.
 2. Pulse ◀◀/▶▶ repetidamente para seleccionar el servidor de medios deseado, después pulse ENTER.

Server Error

- Siga el procedimiento de abajo y vuelva a conectarse al servidor.
 1. Seleccione “MEDIA SERVERS?” en el menú de red (página 19), después pulse ENTER.
 2. Pulse ◀◀/▶▶ repetidamente para seleccionar el servidor de medios deseado, después pulse ENTER.

Server Close

- Inicie el servidor. El M-crew Server se puede iniciar mediante el siguiente método:
Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de bandeja, después haga clic en “Start Music Service” del menú.
- Cuando quiera cambiar los ajustes de red del ordenador, reinicie el servidor en este sistema. Este mensaje desaparece después de un rato.

WebRadio Error

- Registre una emisora que se pueda reproducir en el M-crew Server.
 - La conexión podrá resultar difícil dependiendo del estado de la línea de Internet. Espere un poco y después vuelva a realizar la operación.
-

CD/MP3

No Disc

- No hay disco en el reproductor.
-

Precauciones

La placa de características está ubicada en la parte inferior exterior.

Seguridad

- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de ca mientras se halle conectada a la toma de corriente de la pared, aunque la propia unidad esté apagada.
- Cuando no vaya a utilizar el sistema durante mucho tiempo, desenchúfelo de la toma de la pared. Para desenchufar el cable de alimentación, tire del enchufe. No tire nunca del propio cable.
- Si cae algún objeto sólido o líquido dentro del sistema, desenchufe el sistema y llévelo a personal cualificado para que se lo revisen antes de volver a utilizarlo.
- El cable de alimentación de ca deberá ser cambiado solamente en un taller de servicio cualificado.

Instalación

- No ponga el sistema en una posición inclinada.
- No ponga el sistema en lugares que sean;
 - Extremadamente calientes o fríos
 - Polvorientos o sucios
 - Muy húmedos
 - Expuestos a vibraciones
 - Expuestos a rayos directos del sol.
- No ponga el sistema cerca de televisores.
- Este sistema no tiene protección magnética y la imagen de televisores podrá sufrir distorsión magnética. En tal caso, apague el televisor una vez, y vuelva a encenderlo después de unos 15 a 30 minutos.
Cuando parezca no haber mejora, aleje más el sistema de altavoces del televisor.
- Tenga cuidado si coloca la unidad sobre superficies tratadas de manera especial (con cera, aceite o pulidas, etc.) ya que es posible que aparezcan manchas o se descolore la superficie.

Acumulación de calor

- Aunque el sistema se calienta durante el funcionamiento, esto no es un mal funcionamiento.
- Ponga el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación de calor en el sistema.
- Si utiliza continuamente este sistema a un volumen alto, la temperatura de la caja en la parte superior, laterales y parte inferior aumentará considerablemente. Para evitar quemarse, no toque la caja.
- Para evitar un mal funcionamiento, no cubra el orificio de ventilación.

Funcionamiento

- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a otro cálido, o si lo coloca en una sala muy húmeda, podrá condensarse humedad en la lente dentro del reproductor de CD. Cuando ocurra esto, el sistema no funcionará adecuadamente. Extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.
- Cuando mueva el sistema, extraiga todos los discos.

Si tiene alguna pregunta o problema en relación con este sistema, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Notas sobre los discos

- Antes de reproducir un disco, límpielo con un paño de limpieza. Limpie el disco desde el centro al exterior.
- No utilice disolventes tales como bencina, diluyente, productos de limpieza disponibles en el comercio ni aerosol antiestático vendido para discos LP de vinilo.
- No exponga los discos directamente al sol ni a fuentes de calor tales como salidas de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado directamente al sol.
- No utilice discos rodeados con un anillo protector. Ello podría ocasionar un mal funcionamiento en el sistema.

- Cuando se utilicen discos que tengan pegamento o sustancia pegajosa similar en la cara de la etiqueta, o que tengan etiqueta impresa con tinta especial, existirá la posibilidad de que el disco o la etiqueta puedan pegarse a partes del interior de la unidad. Cuando ocurra esto, tal vez no sea posible extraer el disco, y también podrá ocasionar un mal funcionamiento en esta unidad. Asegúrese de comprobar que la cara de la etiqueta del disco no esté pegajosa antes de utilizarlo. Los siguientes tipos de discos no deberán ser utilizados:
 - Discos alquilados o usados con sellos adheridos por los que sobresalga el pegamento. El perímetro del sello del disco está pegajoso.
 - Discos que tengan etiquetas impresas con una tinta especial que se sienta pegajosa al tacto.

Limpeza de la caja

Limpie la caja, panel y controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajo, polvo abrasivo ni disolventes tales como diluyente, bencina o alcohol.

Especificaciones

Unidad principal

Sección del amplificador

Modelo para Europa:

Potencia de salida DIN (nominal):	7,5 + 7,5 W (6 ohm a 1 kHz, DIN)
Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):	10 + 10 W (6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Entradas	
ANALOG IN (minitoma):	Sensibilidad 450 mV, impedancia 10 kilohm

Salidas	
PHONES (minitoma):	acepta auriculares con una impedancia de 8 ohm o más

Sección del reproductor de CD

Sistema	Sistema de discos compactos y audiodigital
Láser	De semiconductor ($\lambda = 770 - 810$ nm) Duración de la emisión: continua
Respuesta de frecuencia	2 Hz – 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)

Sección del sintonizador

FM estéreo, sintonizador superheterodino FM/AM

Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonía

Modelo para EE. UU.: 87,5 – 108,0 MHz
(pasos de 100 kHz)

Modelo para Europa: 87,5 – 108,0 MHz
(pasos de 50 kHz)

Antena

Terminales de antena 75 ohm desequilibrada

Frecuencia intermedia 10,7 MHz

Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonía

Modelo para EE. UU.: 530 – 1.710 kHz
(con intervalo de
sintonización puesto a
10 kHz)

531 – 1.710 kHz
(con intervalo de
sintonización puesto a
9 kHz)

Modelo para Europa: 531 – 1.602 kHz
(con intervalo de
sintonización puesto a
9 kHz)

Antena

Terminales de antena Terminal para antena
exterior

Frecuencia intermedia 450 kHz

Sección de los altavoces

Sistema de altavoces 2 vías, tipo suspensión
acústica

Unidades de altavoces

de graves: 9 cm diá., tipo cónico

de agudos: 2,5 cm diá., tipo cúpula
balanceada

Impedancia nominal 6 ohm

Generalidades

Alimentación

Modelo para EE. UU.: ca120 V, 60 Hz

Modelo para Europa: ca230 V, 50/60 Hz

Consumo

Modelo para EE. UU.: 40 W

Modelo para Europa: 40 W

0,3 W (en el modo de
ahorro de energía)

Dimensiones (an/al/prf) incluyendo las partes salientes
y los controles Aprox. 460 × 175 ×
190 mm

Peso Aprox. 5,3 kg

Accesorios suministrados Mando a distancia con pila
(1)

Antena de cuadro de AM
(1)

Antena de cable de FM (1)
Cable de red (1)

CD-ROM del M-crew
Server (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a
cambios sin previo aviso.

Glosario

ADSL

Abreviación de Asymmetric Digital Subscriber Line o Línea digital asimétrica de abonado. ADSL es un tipo de línea de banda ancha. Depende de los cables de cobre convencionales de las líneas telefónicas pero permite transmitir grandes cantidades de datos utilizando el ancho de banda de alta frecuencia separados de las señales de audio. La velocidad del flujo ascendente de comunicación (para datos enviados desde el terminal del usuario) es más lenta que la velocidad descendente (datos enviados desde el proveedor al terminal del usuario), de aquí, la descripción “asimétrica”. Las velocidades de transmisión varían dependiendo del servicio contratado.

Banda ancha

Nombre general para líneas de comunicación que emplean un ancho de banda de frecuencia ancha para enviar y recibir grandes cantidades de datos de vídeo o audio a alta velocidad. Actualmente, ADSL, CATV, FTTH y otros sistemas se conocen como banda ancha.

DHCP

Abreviación de Dynamic Host Configuration Protocol o Protocolo de configuración dinámica de host. Un sistema para asignar automáticamente datos de configuración requeridos para una conexión a Internet.

Dirección IP

Las direcciones IP generalmente contienen cuatro grupos de hasta tres dígitos cada uno, separados por un punto (tal como 192.168.239.1). Todos los dispositivos de una red deben tener una dirección IP.

DLNA

Abreviación de Digital Living Network Alliance o Alianza de red animada digital. La DLNA es una organización sin fines de lucro que establece directrices de diseño para contenido digital compartido en redes. Para detalles, consulte <http://www.dlna.org/>.

Enrutador

Un dispositivo que une redes convirtiendo los protocolos y direcciones de cada red. Recientemente, han sido introducidos enrutadores de acceso telefónico a redes para conectar a líneas ISDN y enrutadores de banda ancha para redes ADSL y CATV (televisión por cable). El término “enrutador” en sí mismo puede hacer referencia a cualquiera de estos dispositivos.

Enrutador de banda ancha

Para las conexiones a Internet a través de ADSL o línea de televisión por cable, se utilizan dispositivos denominados módems ADSL o módems por cable. Sin embargo, para acceso a Internet desde múltiples terminales conectados a la vez, se emplea un enrutador de banda ancha.

Ethernet

Un método de ordenadores interconectados en una red de área local (LAN). Desarrollado por Xerox Corporation, Ethernet se ha convertido en un medio muy popular de creación de redes de área local (LAN).

Frecuencia de muestreo

Cuando las fuentes de audio son convertidas de datos analógicos a digitales, deben ser cambiadas a números (digitalizadas). El proceso se denomina muestreo, y las frecuencias de muestreo se refieren al número de veces por segundo que se miden las señales para la grabación. Los CD de música se muestran a 44.100 veces por segundo, por lo que la frecuencia de muestreo se expresa como 44,1 kHz. Generalmente, cuanto más alta es la frecuencia de muestreo, mayor es la fidelidad de la grabación.

Internet

Una red de comunicación que enlaza ordenadores en todo el mundo. Internet permite muchos servicios, incluidos el correo electrónico y los motores de búsqueda. Este sistema no puede conectarse directamente a Internet.

ISP

Un proveedor de servicios de Internet. Denominado como “Internet Service Provider (ISP)”. Compañías que proveen conexión a Internet.

LAN

Abreviación de Local Area Network o Red de área local.

LAN es un nombre general para instalación de redes destinadas a la comunicación entre dispositivos, incluidos ordenadores, impresoras y facsímiles en áreas relativamente pequeñas tales como oficinas o edificios.

Máscara de subred

Parte de una dirección IP que identifica la subred, o grupo más pequeño en la red.

Lista de ubicaciones de los botones y páginas de referencia

Modo de utilizar esta página

Utilice esta página para localizar la ubicación de los botones y otras partes del sistema que se mencionan en el texto.

Nombre de botón/parte	Número de ilustración	Página de referencia
TUNER/BAND	12	(25, 26)

Unidad principal

ORDEN ALFABÉTICO

A - S

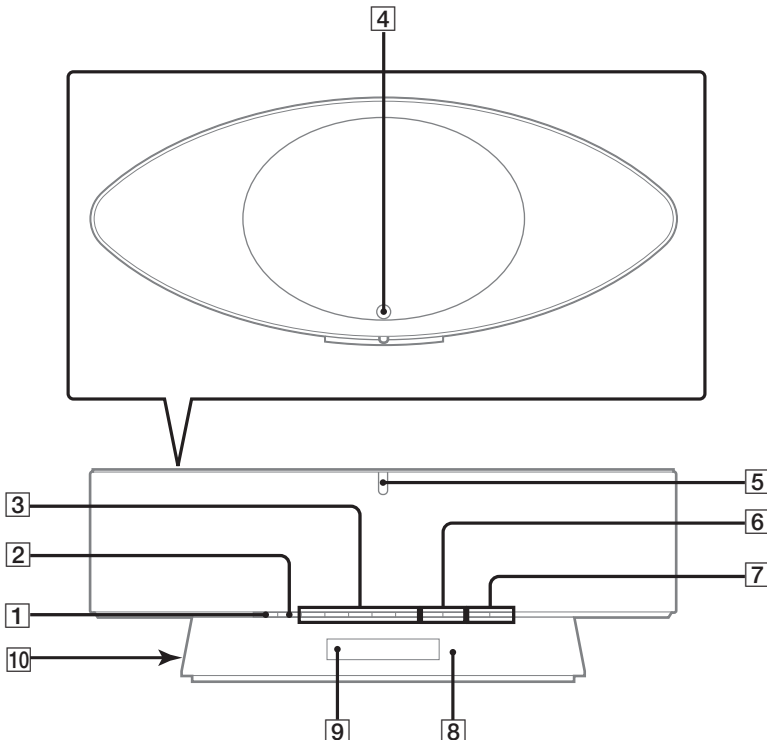
FUNCTION **2** (23, 31)
 Lámpara de red **5** (13)
 NETWORK **5** (12, 14, 15, 16, 17, 19)
 Sensor remoto **8**

T - Z

Toma PHONES **10**
 USER PROFILE 1 - 5 **3** (17, 34)
 Visualizador **9**
 VOL. +/- **7**

DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES

I/⏻ (encendida/espera) **1** (12, 26, 34)
 ▲ PUSH OPEN **4** (23)
 ► (reproducción) **6** (14, 19, 23)
 ■ (parada) **6** (15, 19, 24, 34)



Mando a distancia

ORDEN ALFABÉTICO

A - L

- ALBUM +/- **9** (15, 19, 24)
- DISPLAY **2** (27, 29, 30)
- DSGX **14** (28)
- ENTER **8** (12, 15, 17, 20, 21, 22, 25, 32)
- FAVORITE
 - ADD **10** (16)
 - CALL **10** (17)
 - DELETE **10** (17)
- FM MODE **17** (26, 33)
- FUNCTION **23** (23, 31)
- LIBRARY
 - MODE **21** (14)
 - SEARCH **21** (15)

M - Z

- MENU **7** (19)
- NETWORK **11** (12, 14, 15, 16, 17, 19)
- PRESET EQ **3** (28)
- REPEAT **17** (15, 24)
- SCROLL **13** (30)
- SLEEP **12** (28)
- TUNER BAND **15** (25, 26)
- TUNER MEMORY **5** (25)
- TUNING MODE **16** (25, 26)
- TUNING +/- **19** (25, 26)
- USER PROFILE **22** (17)
- VOL +/- **4**

DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES

- I/⏻ (encendida/espera) **1** (12)
 - I/ALL **6** (15, 24)
 - ◀◀/▶▶ (rebobinado/avance rápido) **18** (15, 24)
 - ←CURSOR/CURSOR→ **18** (15)
 - ◀◀/▶▶ (retroceso/avance)* **19** (12, 15, 19, 24)
 - ▶ (reproducción)* **20** (14, 23)
 - ⏸ (pausa) **20** (15, 24)
 - (parada) **20** (15, 24)
- * Los botones ▶ y ◀ tienen puntos táctiles. Utilice los puntos táctiles como referencias cuando haga operaciones en el sistema.

